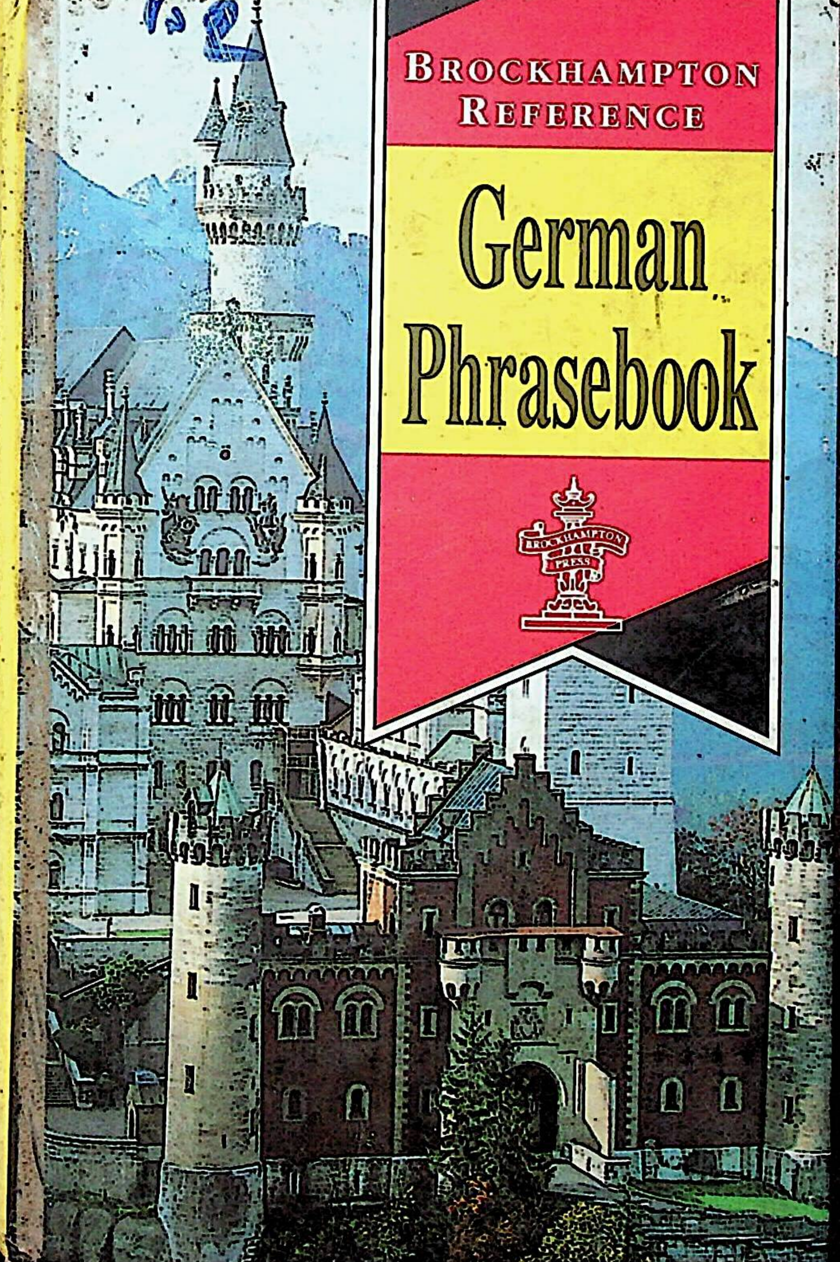
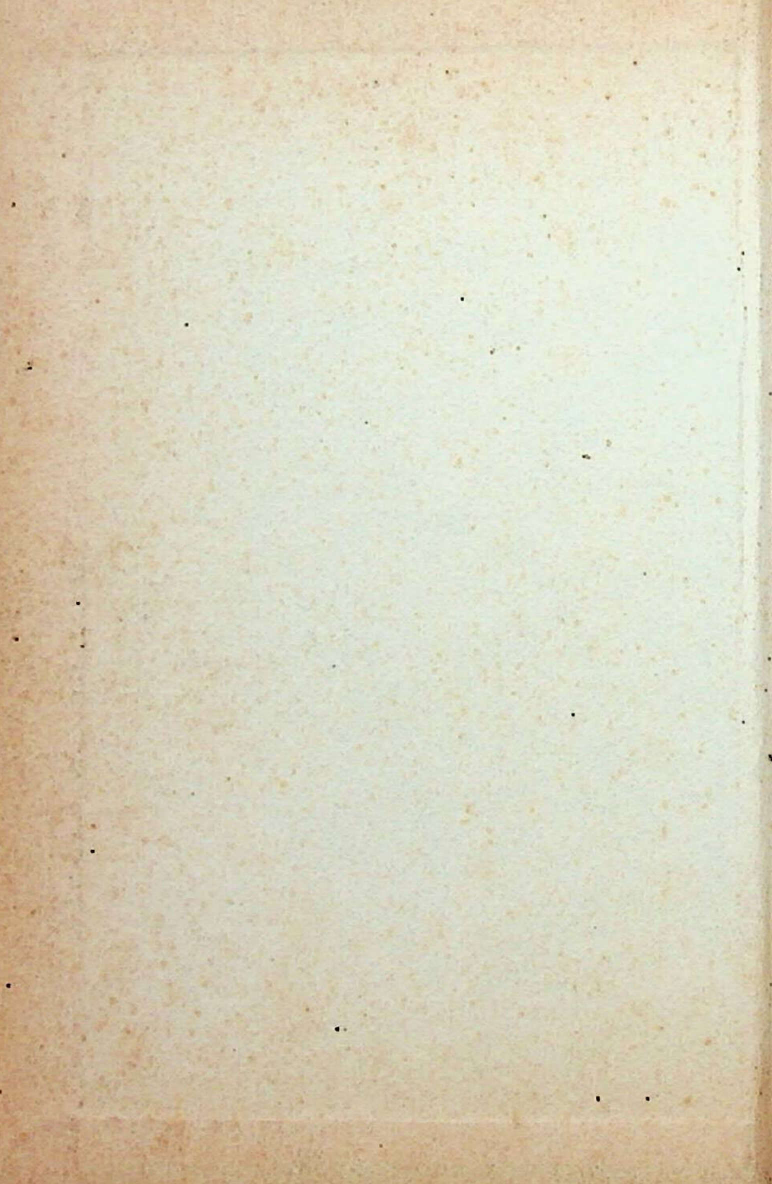

BROCKHAMPTON
REFERENCE
German
Phrasebook
BROCKHAMPTON
PRESS







German Phrasebook



BROCKHAMPTON PRESS
LONDON

This edition published 1995 by Brockhampton Press,
a member of the Hodder Headline PLC Group

Reprinted 1996

ISBN 1 86019 067 7

Printed and bound in India

Contents

CONTENTS

Key to Pronunciation

Guide to German pronunciation scheme

Vowels	
a	**as in bad, father**
e	**as in bed, father**
ee	**as in see**
i	**as in bit**
y	**as in bite**
o	**as in hot**
oa	**as in boat**
w	**as in fowl**
oo	**as in pool**
û	**as in French tu**

Consonants have approximately the same sounds as in English, but note the following:

g	**as in get**
kh	**as in the German name Bach, Scottish loch**
zh	**as in measure**

GETTING STARTED

Everyday words and phrases

Yes
Ja
ya

Yes, please
Ja bitte
ya bit-e

No
Nein
nyn

No, thank you
Nein danke
nyn dank-e

OK
In Ordnung
in ord-noong

Please
Bitte
bit-e

Thank you
Danke
dank-e

Excuse me
Entschuldigung
ent-shoold-ee-goong

Good
Gut
goot

I am very sorry
Es tut mir sehr leid
es toot meer zayr lyt

Being understood

I do not speak German
Ich spreche kein Deutsch
eekh shprekh-e kyn doytsh

I do not understand
Ich verstehe nicht
eekh fer-shtay-e neekht

Being understood

Can you find someone who speaks English?
Könnten Sie jemanden finden, der Englisch spricht?
koent-en zee yay-mand-en find-en der eng-leesh shprikht

Can you help me, please?
Können Sie mir bitte helfen?
koen-en zee meer bit-e helf-en

It does not matter
Keine Ursache
kyn-e oor-zakh-e

I do not mind
Macht nichts
makht neekhts

Please repeat that slowly
Bitte wiederholen Sie das langsam
bit-e veed-er-hoal-en zee das lang-zam

Greetings and exchanges

Hello
Hallo
ha-loa

Hi
Hallo
ha-loa

Good evening
Guten Abend
goot-en a-bent

Good morning
Guten Morgen
goot-en mor-gen

Good night
Gute Nacht
goot-e nakht

Goodbye
Auf Wiedersehen
owf veed-er-zay-en

Greetings and exchanges

How are you?
Wie geht es Ihnen?
vee gayt es een-en

I am very well, thank you
Danke, es geht mir sehr gut
dank-e es gayt meer zayr goot

It is good to see you
Schön, Sie zu sehen
shoen zee tsoo zay-en

It is nice to meet you
Angenehm, Ihre Bekanntschaft zu machen
an-ge-naym eer-e be-kannt-shaft tsoo makh-en

There are five of us
Wir sind zu fünft
veer zint tsoo fûnft

Here is my son
Hier ist mein Sohn
heer ist myn zoan

This is — my daughter
Das ist — meine Tochter
das ist — myn-e tokht-er

— my husband
— mein Mann
— myn man

— my wife
— meine Frau
— myn-e frow

Greetings and exchanges

My name is...
Mein Name ist...
myn nam-e ist...

What is your name?
Was ist Ihr Name?
vas ist eer nam-e

You are very kind
Sehr nett von Ihnen
zayr net fon een-en

You are very welcome!
Bitte sehr
bit-e zayr

See you soon
Bis bald
bis balt

I am on holiday
Ich bin auf Urlaub
eekh bin owf oor-lowp

I live in London
Ich wohne in London
eekh voan-e in lon-don

I am a student
Ich bin Student
eekh bin shtoo-dent

I am from America
Ich komme aus Amerika
eekh kom-e ows a-may-ree-ka

Greetings and exchanges

I am from — Australia
Ich komme aus — Australien
eekh kom-e ows — ow-stra-lee-en

— Britain
— Großbritannien
— groas-bri-ta-nee-en

— Canada
— Kanada
— ka-na-da

— England
— England
— eng-lant

— Ireland
— Irland
— eer-lant

— New Zealand
— Neuseeland
— noy-zay-lant

— Scotland
— Schottland
— shot-lant

— South Africa
— Südafrika
— zûd-af-ree-ka

— Wales
— Wales
— wayls

Common questions

Where?
Wo?
voa

Where is...?
Wo ist...?
voa ist

Where are...?
Wo sind...?
voa zint

When?
Wann?
van

What?
Was?
vas

How?
Wie?
vee

How much?
Wieviel
vee-feel

Who?
Wer?
vayr

Why?
Warum?
va-room

Which?
Welcher/Welche/Welches
velkh-er/velkh-e/velkh-es

Do you know a good restaurant
Kennen Sie ein gutes Restaurant
ken-en zee yn goot-es rest-oa-rong

How can I contact American Express/Diners Club?
Wie kann ich mich mit American Express/dem Diners Club in Verbindung setzen?
vee kan eekh meekh mit A-mer-ican Express /dem Dyn-ers Club in fer-bind-oong zets-en

Do you mind if I...
Stört es Sie, wenn ich...
stoert es zee ven eekh...

Have you got any change?
Können Sie wechseln?
koen-en zee veks-eln

How long will it take?
Wie lange dauert das?
vee lang-e dow-ert das

May I borrow your map?
Darf ich Ihre Karte borgen?
darf eekh eer-e kart-e borg-en

What is the problem?
Was ist das Problem
vas ist das prob-laym

What is this?
Was ist das?
vas ist das

What is wrong?
Was ist nicht in Ordnung?
vas ist neekht in ord-noong

What time do you close?
Wann schließen Sie?
van shlees-en zee

Where can I buy a postcard?
Wo kann ich eine Postkarte kaufen?
voa kan eekh yn-e post-kart-e kowf-en

Common questions

Where can I change my clothes?
Wo kann ich mich umziehen?
voa kan eekh meekh oom-tsee-en

Where can we sit down?
Wo können wir uns hinsetzen?
voa koen-en veer oons hin-zets-en

Who did this?
Wer hat das getan?
vayr hat das ge-tan

Who should I see about this?
Mit wem müßte ich darüber sprechen?
mit vaym mûst-e eekh da-rûb-er shprekh-en

Will you come?
Kommen Sie?
kom-en zee

Asking the time

What time is it?
Wieviel Uhr ist es?
vee-feel oor ist es

It is...
Es ist...
es ist ...

a quarter past ten
viertel elf
feer-tel elf

a quarter to eleven
viertel vor elf/dreiviertel elf
feer-tel foar elf/dry-veer-tel elf

Asking the time

after three o'clock
nach drei Uhr
nakh dry oor

at about one o'clock
etwa um ein Uhr
et-va oom yn oor

at half past six
um halb sieben
oom halp zeeb-en

at night
nachts
nakhts

before midnight
vor Mitternacht
foar mit-er-nakht

early
früh
frû

eleven o'clock
elf Uhr
elf oor

five past ten
fünf nach zehn
fûnf nakh tsayn

five to eleven
fünf vor elf
fûnf foar elf

half past eight exactly
genau halb neun
ge-now halp noyn

half past ten
halb elf
halp elf

in an hour's time
in einer Stunde
in yn-er shtoond-e

in half an hour
in einer halben Stunde
in yn-er halb-en shtoond-e

late
spät
spet

midnight
Mitternacht
mit-er-nakht

nearly five o'clock
fast fünf Uhr
fast fûnf oor

soon
bald
balt

ten o' clock
zehn Uhr
tsayn oor

Asking the time

ten past ten
zehn nach zehn
tsayn nakh tsayn

ten to eleven
zehn vor elf
tsayn foar elf

this afternoon
heute Nachmittag
hoyt-e nakh-mi-tag

this evening
heute Abend
hoyt-e a-bent

this morning
heute morgen
hoyt-e mor-gen

tonight
heute nacht
hoyt-e nakht

twelve o'clock (midday)
zwölf Uhr (Mittag)
tsvoelf oor (mi-tag)

twenty five past ten
fünfundzwanzig Minuten nach zehn
fünf-oont-tsvan-tseekh mee-noo-ten nakh tsayn

twenty five to eleven
fünfundzwanzig Minuten vor elf
fünf-oont-tsvan-tseekh mee-noo-ten voar elf

twenty past ten
zwanzig Minuten nach zehn
tsvan-tseekh mee-noo-ten nakh tsayn

twenty to eleven
zwanzig Minuten vor elf
tsvan-tseekh mee-noo-ten foar elf

two hours ago
vor zwei Stunden
foar tsvy shtoond-en

Common problems

I am late
Ich bin schon zu spät
eekh bin shoan tsoo shpet

I have dropped a contact lens
Mir ist eine Kontaktlinse heruntergefallen
meer ist yn-e kon-takt-linz-e hayr-oont-er-ge-fal-en

I have no currency
Ich habe nicht die richtige Währung
eekh hab-e neekht dee reekht-eeg-e ver-oong

I haven't enough money
Ich habe nicht genug Geld
eekh hab-e neekht ge-noog gelt

I have lost my — credit cards
Ich habe meine — Kreditkarten verloren
eekh hab-e myn-e — kray-deet-kart-en fer-loar-en

— key
— Schlüssel verloren
— shlûs-el fer-loar-en

— ticket
— Karte verloren
— kart-e fer-loar-en

— traveller's cheques
— Reiseschecks verloren
— ryz-e-sheks fer-loar-en

Common problems

My car has been stolen
Mein Wagen wurde gestohlen
myn vag-en voord-e ge-shtoal-en

My handbag has been stolen
Meine Handtasche wurde gestohlen
myn-e hant-tash-e voord-e ge-shtoal-en

My wallet has been stolen
Mein Geldbeutel wurde gestohlen
myn gelt-boyt-el voord-e ge-shtoal-en

My son is lost
Ich habe meinen Sohn verloren
eekh hab-e myn-en zoan fer-loar-en

At the Airport

Arrival

Here is my passport
Da ist mein Paß
da ist myn pas

I am attending a convention
Ich wohne einer Versammlung bei
eekh voan-e yn-er fer-zam-loong by

I am here on business
Ich bin geschäftlich hier
eekh bin ge-sheft-leekh heer

I will be staying here for eight weeks
Ich bleibe acht Wochen lang hier
eekh blyb-e akht vokh-en lang heer

We are visiting friends
Wir besuchen Freunde
veer be-zookh-en froynd-e

We have a joint passport
Wir haben einen Sammelpaß
veer hab-en yn-en zam-el-pas

I have nothing to declare
Ich habe nichts anzumelden
eekh hab-e neekhts an-tsoo-meld-en

I have the usual allowances
Ich habe die üblichen zollfrei erlaubten Mengen
eekh hab-e dee ûb-leekh-en tsol-fry er-lowp-ten meng-en

Arrival

How long will this take?
Wie lange dauert das?
vee lang-e dow-ert das

How much do I have to pay?
Was habe ich zu zahlen?
vas hab-e eekh tsoo tsal-en

This is for my own use
Das ist für meinen eigenen Gebrauch
das ist fûr myn-en yg-en-en ge-browkh

Common probems and requests

Can I upgrade to first class?
Kann ich ein Upgrade zur ersten Klasse haben?
kan eekh yn up-grayd tsoor erst-en klas-e hab-en

How long will the delay be?
Wie groß ist die Verspätung?
vee groas ist dee fer-spet-oong

I am in a hurry
Ich bin in Eile
eekh bin in yl-e

I have lost my ticket
Ich habe mein Ticket verloren
eekh hab-e myn tik-et fer-loar-en

I have missed my connection
Ich habe meinen Anschluß verpaßt
eekh hab-e myn-en an-shloos fer-past

Common problems and requests

The people who were to meet me have not arrived
Die Leute, die mich abholen sollten, sind nicht angekommen
dee loyt-e dee meekh ap-hoal-en zolt-en zint neekht an-ge-kom-en

Where is the toilet?
Wo finde ich eine Toilette?
voa find-e eekh eyn-e toy-let-e

Where is — the bar?
Wo ist — die Bar?
voa ist — dee bar

— the information desk?
— der Informationsschalter?
— der in-for-ma-tsee-oans-shalt-er

— the departure lounge?
— der Wartesaal?
— voa ist der vart-e-zal

— the transfer desk?
— der Transfer-Schalter
— der trans-fer-shalt-er

Where can I buy currency?
Wo kann ich Landeswährung kaufen?
voa kan eekh land-ez-ver-oong kowf-en

Where can I change traveller's cheques?
Wo kann ich meine Reiseschecks umwechseln?
voa kan eekh myn-e ryz-e-sheks oom-veks-eln

Where can I get a taxi?
Wo kann ich ein Taxi nehmen?
voa kan eekh yn tax-ee naym-en

Common problems and requests

Where do I get the connection flight to Cologne?
Wo finde ich einen Anschlußflug nach Köln?
voa find-e eekh yn-en an-shloos-floog nakh koeln

Where will I find the airline representative?
Wo finde ich einen Vertreter der Fluggesellschaft?
voa find-e eekh yn-en fer-trayt-er der floog-ge-zel-shaft

My flight was late
Mein Flug hat sich verspätet
myn floog hat zeekh fer-shpet-et

I was delayed at the airport
Ich wurde am Flughafen aufgehalten
eekh woord-e am floog-haf-en owf-ge-halt-en

I was held up at immigration
Ich wurde bei den Einwanderungsbehörden aufgehalten
eekh woord-e by den yn-vand-er-oongs-be-hoerd-en owf-gehalt-en

Luggage

Where is the baggage from flight number...?
Wo ist das Gepäck von Flug Nummer...?
voa ist das ge-pek fon floog noom-er...

Are there any baggage trolleys?
Gibt es hier Gepäckwagen?
gipt es heer ge-pek-vag-en

Can I have help with my bag?
Könnte mir jemand mit meiner Tasche helfen?
koent-e meer yay-mant mit myn-er tash-e helf-en

Luggage

Careful, the handle is broken
Achtung, der Griff ist kaputt
akh-toong der grif ist ka-poot

I will carry that myself
Das trage ich selbst
das trag-e eekh zelpst

Is there a left-luggage office?
Gibt es hier eine Gepäckverwarung?
gipt es heer yn-e ge-pek-fer-var-oong

Is there any charge?
Kostet das etwas?
kost-et das et-vas

Where is my bag?
Wo ist meine Tasche?
voa ist myn-e tash-e

I have lost my bag
Ich habe meine Tasche verloren
eekh hab-e myn-e tash-e fer-loar-en

It is — a large suitcase
Es ist — ein großer Koffer
es ist — yn gros-er kof-er

— a rucksack
— ein Rucksack
— yn rook-zak

— a small bag
— eine kleine Tasche
— yn-e klyn-e tash-e

Luggage

My baggage has not arrived
Mein Gepäck ist nicht angekommen
myn ge-pek ist neekht an-ge-kom-en

Please take these bags to a taxi
Bitte bringen Sie diese Taschen in ein Taxi
bit-e bring-en zee deez-e tash-en in yn tax-ee

These bags are not mine
Das ist nicht mein Gepäck
das ist neekht myn ge-pek

This package is fragile
Dieses Paket ist zerbrechlich
deez-es pa-kayt ist tser-brekh-leekh

No, do not put that on top
Nein, stellen Sie das bitte nicht darauf
nyn shtel-en zee das bit-e neekht da-rowf

At the Hotel

Reservations and enquiries

I am sorry I am late
Bitte entschuldigen Sie die Verspätung
bit-e ent-shoold-eeg-en zee dee fer-shpet-oong

I have a reservation
Ich habe gebucht
eekh hab-e ge-bookht

I shall be staying until July 4th
Ich werde bis vierten Juli bleiben
eekh vayrd-e bis feer-ten yool-ee blyb-en

I want to stay for 5 nights
Ich möchte fünfmal übernachten
eekh moekht-e fûnf-mal û-ber-nakht-en

Do you have a double room with a bath?
Haben Sie ein Doppelzimmer mit Bad?
hab-en zee yn dop-el-tsim-er mit bat

Do you have a room with twin beds and a shower?
Haben Sie ein Zweibettzimmer mit Dusche?
hab-en zee yn svy-bet-tsim-er mit doosh-e

Do you have a single room?
Haben Sie ein Einzelzimmer?
hab-en zee yn yn-tsel-tsim-er

I need a double room with a bed for a child
Ich brauche ein Doppelzimmer mit Kinderbett
eekh browkh-e yn dop-el-tsim-er mit kind-er-bet

Reservations and enquiries

I need — a single room with a shower or bath
Ich brauche — ein Einzelzimmer mit Dusche oder Bad
eekh browkh-e — yn yn-tsel-tsim-er mit doosh-e oad-er bat

— a room with a double bed
— ein Doppelzimmer
— yn dop-el-tsim-er

— a room with twin beds and bath
— ein Zweibettzimmer mit Bad
— yn tsvy-bet-tsim-er mit bat

— a single room
— ein Einzelzimmer
— yn yn-tsel-stim-er

How much is — full board?
Wieviel kostet — Vollpension?
vee-feel kost-et — fol-pen-see-oan

— half-board?
— Halbpension?
— halp-pen-see-oan

— it per night?
— es pro Nacht?
— es pro nakht

— the room per night?
— das Zimmer pro Nacht?
— das tsim-er pro nakht

Do you take traveller's cheques?
Nehmen Sie Reiseschecks?
naym-en zee ryz-e-sheks

Reservations and enquiries

Does the price include— room and breakfast?
Beinhaltet der Preis— Übernachtung und Frühstück
be-in-halt-et der prys— ûb-er-nakht-oong oont frû-shtook

— room and all meals?
— Übernachtung und alle Mahlzeiten
— ûb-er-nakht-oong oont al-e mal-tsyt-en

— room and dinner?
— Übernachtung und Abendessen
— ûb-ernakht-oong ont ab-ent-es-en

Can we have adjoining rooms?
Könnten wir Zimmer nebeneinander haben?
koent-en veer tsim-er nay-ben-yn-and-er hab-en

Do you have a car park?
Haben Sie einen Gästeparkplatz?
hab-en zee yn-en gest-e-park-plats

Do you have a cot for my baby?
Haben Sie ein Kinderbett für mein Baby?
hab-en zee yn kind-er-bet fûr myn bayb-ee

Are there supervised activities for the children?
Gibt es beaufsichtigte Aktivitäten für Kinder?
gipt es be-owf-zeekht-eegt-e ak-teev-ee-tet-en fûr kind-er

Can my son sleep in our room?
Kann mein Sohn in unserem Zimmer schlafen?
kan myn zoan in oonz-er-em tsim-er shlaf-en

Are there other children staying at the hotel?
Wohnen noch andere Kinder in diesem Hotel?
voan-en nokh and-er-e kind-er in deez-em hoa-tel

Reservations and enquiries

Do you have a fax machine?
Haben Sie ein Faxgerät?
hab-en zee yn fax-ge-ret

Do you have a laundry service?
Haben Sie einen Waschdienst?
hab-en zee yn-en vash-deenst

Do you have a safe for valuables?
Haben Sie einen Safe für Wertsachen?
hab-en zee yn-en sayf für vert-zakh-en

Do you have any English newspapers?
Haben Sie englische Zeitungen?
hab-en zee eng-leesh-e tsyt-oong-en

Do you have satellite TV?
Haben Sie Satellitenfernsehen?
hab-en zee za-te-leet-en-fern-zay-en

Which floor is my room on?
Auf welchem Stock ist mein Zimmer?
owf velkh-em shtok ist myn tsim-er

Is there a casino?
Gibt es hier ein Kasino?
gipt es heer yn ka-see-noa

Is there a hairdryer?
Gibt es einen Föhn?
gipt es yn-en foen

Is there a lift?
Haben Sie einen Aufzug?
hab-en zee yn-en owf-tsoog

Reservations and enquiries

Is there a minibar?
Gibt es eine Minibar?
gipt es yn-e meen-ee-bar

Is there a sauna?
Haben Sie eine Sauna?
hab-en zee yn-e zown-a

Is there a swimming pool?
Haben Sie ein Schwimmbecken?
hab-en zee yn shvim-bek-en

Is there a telephone?
Gibt es ein Telefon?
gipt es yn tay-lay-foan

Is there a television?
Gibt es ein Fernsehgerät?
gipt es yn fern-zay-ge-ret

Is there a trouser press?
Gibt es eine Hosenpresse?
gipt es yn-e hoaz-en-pres-e

What is the voltage here?
Wie hoch ist die Spannung hier?
vee hoakh ist dee shpan-oong heer

Is the voltage 220 or 110?
Beträgt die Spannung 220 oder 110 Volt?
be-tregt dee shpan-oong tsvy-hoond-ert-tsvan-tseekh oad-er hoond-ert-tsayn volt

Is this a safe area?
Ist das eine sichere Gegend?
ist das yn-e zeekh-er-e gay-gent

Reservations and enquiries

Is there a market in the town?
Gibt es in dieser Stadt einen Markt?
gipt es in deez-er shtat yn-en markt

Can you recommend a good local restaurant?
Können Sie ein gutes Restaurant in der Nähe empfehlen?
koen-en zee yn goot-es rest-oa-rong in der ne-e emp-fayl-en

Is there a Chinese restaurant?
Gibt es hier ein chinesisches Lokal?
gipt es heer yn khee-nayz-eesh-es loa-kal

Is there an Indian restaurant?
Gibt es hier ein indisches Lokal?
gipt es heer yn in-deesh-es loa-kal

Can I use traveller's cheques?
Kann ich mit Reiseschecks zahlen?
kan eekh mit ryz-e-sheks tsal-en

Has my colleague arrived yet?
Ist mein Kollege schon angekommen?
ist myn ko-layg-e shoan an-ge-kom-en

What time does the restaurant close?
Wann schließt das Restaurant?
van shleest das rest-oa-rong

When does the bar open?
Wann öffnet die Bar?
van oef-net dee bar

What time does the hotel close?
Wann schließt das Hotel?
van shleest das hoa-tel

What time is — breakfast?
Wann wird das — Frühstück — serviert?
van virt das — frû-shtûk — zer-veert

— dinner?
— das Abendessen?
— das a-bent-es-en

— lunch?
— das Mittagessen?
— das mi-tag-es-en

Service

Can I make a telephone call from here?
Kann ich von hier aus telefonieren?
kan eekh fon heer ows tay-lay-fo-neer-en

Can I dial direct from my room?
Kann ich von meinem Zimmer aus direkt wählen?
kan eekh fon myn-em tsim-er ows dee-rekt vel-en

Can I have an outside line?
Könnte ich eine Verbindung nach draußen haben?
koent-e eekh yn-e fer-bind-oong nakh drows-en hab-en

Can I charge this to my room?
Kann ich das auf meine Rechnung setzen lassen?
kan eekh das owf myn-e rekh-noong zets-en las-en

Can I have my key, please?
Kann ich bitte meinen Schlüssel haben?
kan eekh bit-e myn-en shlûs-el hab-en

Service

Can I have — a newspaper?
Kann ich — eine Zeitung haben?
kan eekh — yn-e tsyt-oong hab-en

— an ashtray?
— einen Aschenbecher?
— yn-en ash-en-bekh-er

— another blanket?
— noch eine Decke?
— nokh yn-e dek-e

— another pillow?
— noch ein Kissen?
— nokh yn kis-en

Can I have my wallet from the safe?
Könnten Sie mir bitte meine Brieftasche aus dem Safe geben?
koent-en zee meer bit-e myn-e breef-tash-e ows dem sayf gayb-en

Can I hire a portable telephone?
Kann ich ein tragbares Telefon mieten?
kan eekh yn trag-bar-es tay-lay-foan meet-en

Can I send this by courier?
Kann ich das per Kurier schicken?
kan eekh das per koo-reer shik-en

Can I use my charge card?
Kann ich meine Kundenkreditkarte verwenden?
kan eekh myn-e koond-en kray-deet-kart-e fer-vend-en

Can I use my personal computer here?
Kann ich meinen Computer hier verwenden?
kan eekh myn-en com-pyoot-er heer fer-vend-en

Can we have breakfast in our room, please?
Können wir bitte in unserem Zimmer frühstücken?
koen-en veer bit-e in oons-er-em tsim-er frû-shtûk-en

Is there a room service menu?
Gibt es eine Karte für den Zimmerservice?
gipt es yn-e kart-e fûr den tsim-er-zer-vees

I need an early morning call
Ich möchte morgen früh geweckt werden
eekh moekht-e mor-gen frû ge-vekt vayrd-en

Is there a trouser press I can use?
Gibt es eine Hosenpresse, die ich verwenden kann?
gipt es yn-e hoaz-en-pres-e dee eekh fer-vend-en kan

I am expecting a fax
Ich erwarte ein Fax
eekh er-vart-e yn fax

Where can I send a fax?
Wo kann ich ein Fax senden?
voa kan eekh yn fax send-en

I need to charge these batteries
Ich muß diese Batterien aufladen
eekh moos deez-e bat-er-ee-en owf-lad-en

I want to press these clothes
Ich möchte meine Kleider bügeln
eekh moekht-e myn-e klyd-er bûg-eln

Service

Please can I leave a message?
Kann ich bitte eine Nachricht hinterlassen?
kan eekh bit-e yn-e nakh-reekht hint-er-las-en

My room number is 22
Meine Zimmernummer ist 22
myn-e tsim-er-noom-er ist tsvy-oont-tsvan-tseekh

Please fill the minibar
Würden Sie bitte die Minibar wieder auffüllen?
vûrd-en zee bit-e dee meen-ee-bar veed-er owf-fûl-en

I need — a razor
Ich brauche — einen Rasierapparat
eekh browkh-e — yn-en ra-zeer-a-pa-rat

— some soap
— Seife
— *zyf-e*

— some toilet paper
— Toilettenpapier
— *toy-let-en-pa-peer*

— some towels
— Handtücher
— *hant-tûkh-er*

— some coat hangers
— ein paar Bügel
— *yn par bûg-el*

— some note paper
— etwas Schreibpapier
— *et-vas shryb-pa-peer*

Please turn the heating off
Würden Sie bitte die Heizung abschalten?
vûrd-en zee bit-e dee hyts-oong ap-shalt-en

Please, wake me at 7 o'clock in the morning
Wecken Sie mich bitte um 7 Uhr.
vek-en zee meekh bit-e oom zeeb-en oor

Please send this fax for me
Bitte senden Sie dieses Fax für mich
bit-e zend-en zee deez-es fax fûr meekh

Where is the manager?
Wo ist der Manager?
voa ist der man-a-ger

Can I speak to the manager?
Kann ich mit dem Manager sprechen?
kan eekh mit dem man-a-ger shprekh-en

Hello, this is the manager
Guten Tag, hier spricht der Direktor
goot-en tag heer sprikht der di-rek-tor

Problems

I cannot close the window
Ich kann das Fenster nicht schließen
eekh kan das fenst-er neekht shlees-en

I cannot open the window
Ich kann das Fenster nicht öffnen
eekh kan das fenst-er neekht oef-nen

Problems

The air conditioning is not working
Die Klimaanlage funktioniert nicht
dee kleem-a-an-lag-e foonk-tsee-o-neert neekht

The bathroom is dirty
Das Badezimmer ist schmutzig
das bad-e-tsim-er ist shmootz-eekh

The heating is not working
Die Heizung funktioniert nicht
dee hyts-oong foonk-tsee-o-neert neekht

The light is not working
Das Licht funktioniert nicht
das leekht foonk-tsee-o-neert neekht

The room is not serviced
Für dieses Zimmer besteht kein Zimmerservice
für dees-es tsim-er be-shtayt kyn tsim-er-ser-vees

The room is too noisy
Das Zimmer ist zu laut
das tsim-er ist tsoo lowt

The room key does not work
Der Zimmerschlüssel sperrt nicht
der tsim-er-shlûs-el spert neekht

There are no towels in the room
In dem Zimmer sind keine Handtücher
in dem tsim-er zint kyn-e hant-tûkh-er

There is no hot water
Wir haben kein heißes Wasser
veer hab-en kyn hys-es vas-er

There is no plug for the washbasin
Im Waschbecken ist kein Stöpsel
im vash-bek-en ist kyn shtoep-sel

Checking out

We will be leaving early tomorrow
Wir werden morgen früh abfahren
veer vayrd-en morg-en frû ap-far-en

I have to leave tomorrow
Ich muß morgen wegfahren
eekh moos morg-en vayg-far-en

Can I have the bill please?
Kann ich bitte die Rechnung haben?
kan eekh bit-e dee rekh-noong hab-en

I want to stay an extra night
Ich möchte eine Nacht länger bleiben
eekh moekht-e yn-e nakht leng-er blyb-en

Do I have to change rooms?
Muß ich in ein anderes Zimmer ziehen?
moos eekh in yn and-er-es tsim-er tsee-en

Could you have my bags brought down?
Könnten Sie mein Gepäck bitte herunterbringen lassen?
koent-en zee myn ge-pek bit-e hayr-oont-er-bring-en las-en

Please leave the bags in the lobby
Lassen Sie das Gepäck bitte in der Eingangshalle stehen
las-en zee das ge-pek bit-e in der yn-gangs-hal-e shtay-en

Checking out

Could you order me a taxi?
Könnten Sie bitte ein Taxi rufen?
koent-en zee bit-e yn tax-ee roof-en

Thank you, we enjoyed our stay
Vielen Dank, wir hatten einen sehr angenehmen Aufenthalt
feel-en dank veer hat-en yn-en zayk an-gen-naym-en owf-ent-halt

OTHER ACCOMODATION

Renting a house

We have rented this villa
Wir haben dieses Ferienhaus gemietet
veer hab-en deez-es fayr-i-en-hows ge-meet-et

Here is our booking form
Hier ist unser Buchungsformular
heer ist unz-er bookh-oongs-form-oo-lar

We need two sets of keys
Wir brauchen die Schlüssel in zweifacher Ausführung
veer browkh-en dee shlûs-el in tsvy-fakh-er ows-fûr-oong

When does the cleaner come?
Wann kommt die Putzfrau?
van komt dee poots-frow

Where is the bathroom?
Wo ist das Badezimmer?
voa ist das bad-e-tsim-er

Can I contact you on this number?
Kann ich Sie unter dieser Nummer erreichen?
kan eekh zee oont-er deez-er noom-er er-rykh-en

Can you send a repairman?
Können Sie jemanden zum Reparieren schicken?
koen-en zee jaym-an-den tsoom re-pa-reer-en shik-en

How does this work?
Wie funktioniert das?
vee foonk-tsee-o-neert das

Renting a house

I cannot open the shutters
Ich kann die Fensterläden nicht öffnen
eekh kan dee fenst-er-led-en neekht oef-nen

Is the water heater working?
Funktioniert der Warmwasserbereiter
foonk-tsee-o-neert der varm-vas-er-be-ry-ter

Is the water safe to drink?
Kann man das Wasser unbedenklich trinken?
kan man das vas-er oon-be-denk-leekh trink-en

Is there any spare bedding?
Gibt es zusätzliches Bettzeug?
gipt es tsoo-zets-leekh-es bet-tsoyg

The cooker does not work
Der Herd funktioniert nicht
der hert foonk-tsee-o-neert neekht

The refrigerator does not work
Der Kühlschrank funktioniert nicht
der kûl-shrank foonk-tsee-o-neert neekht

The toilet is blocked
Die Toilette ist verstopft
dee toy-let-e ist fer-shtopft

There is a leak
Da ist eine undichte Stelle
da ist yn-e oon-deekht-e shtel-e

We do not have any water
Wir haben kein Wasser
veer hab-en kyn vas-er

Where is the fuse box?
Wo ist der Sicherungskasten?
voa ist der zeekh-er-oongs-kast-en

Where is the key for this door?
Wo ist der Schlüssel für diese Tür?
voa ist der shlûs-el fûr deez-e tur

Where is the socket for my razor?
Wo ist die Steckdose für meinen Rasierapparat?
voa ist dee shtek-doz-e fûr myn-en ra-zeer-ap-a-rat

Around the house

bath
Bad
bat

bathroom
Badezimmer
bad-e-tsim-er

bed
Bett
bet

brush
Bürste
bûrst-e

can opener
Dosenöffner
doaz-en-oef-ner

chair
Stuhl
shtool

cooker
Herd
hert

corkscrew
Korkenzieher
kork-en-tsee-er

cup
Tasse
tas-e

fork
Gabel
gab-el

Around the house

glass
Glas
glas

kitchen
Küche
kûkh-e

knife
Messer
mes-er

mirror
Spiegel
shpeeg-el

pan
Pfanne
pfan-e

plate
Teller
tel-er

refrigerator
Kühlschrank
kûl-shrank

sheet
Bettuch
bet-tookh

sink
Spüle
shpû-le

spoon
Löffel
loef-el

stove
Ofen
oa-fen

table
Tisch
tish

tap
Wasserhahn -
was-er-han

toilet
Toilette
toy-let-e

vacuum cleaner
Staubsauger
shtowp-zowg-er

washbasin
Waschbecken
vash-bek-en

Camping

Can we camp in your field?
Können wir auf Ihrem Feld zelten?
koen-en veer owf eer-em felt tselt-en

Can we camp near here?
Können wir hier in der Nähe zelten?
koen-en veer heer in der ne-e tselt-en

Can we park our caravan here?
Können wir unseren Caravan hier parken?
koen-en veer oons-er-en ka-ra-van heer park-en

Do I pay in advance?
Zahle ich im voraus?
tsal-e eekh im foar-ows

Do I pay when I leave?
Zahle ich bei der Abreise?
tsal-e eekh by der ap-ryz-e

Is there a more sheltered site?
Gibt es einen geschützteren Platz?
gipt es yn-en ge-shûts-ter-en plats

Is there a restaurant or a shop on the site?
Gibt es auf dem Platz ein Restaurant oder einen Laden?
gipt es owf dem plats yn rest-o-rong od-er yn-en lad-en

Is there another campsite near there?
Gibt es einen anderen Campingplatz in der Nähe?
gipt es yn-en and-er-en kamp-ing-plats in der ne-e

Camping

Is this the drinking water?
Ist das Trinkwasser?
ist das trink-vas-er

Please can we pitch our tent here?
Können wir bitte unser Zelt hier aufstellen?
koen-en veer bit-e oons-er tselt heer owf-shtel-en

The site is very wet and muddy
Das Gelände ist sehr naß und schlammig
das ge-lend-e ist zayr nas oont shlam-eekh

Where are the toilets?
Wo sind die Toiletten?
voa zint dee toy-let-en

Where can I have a shower?
Wo kann ich mich duschen?
voa kan eekh meekh doosh-en

Where can we wash our dishes?
Wo kann ich unser Geschirr abspülen?
voa kan eekh oons-er ge-shir ap-shpûl-en

Around the campsite

Air mattress
Luftmatratze
looft-ma-trats-e

bottle-opener
Flaschenöffner
flash-en-oef-ner

bucket
Eimer
ym-er

camp bed
Feldbett
felt-bet

Around the campsite

camp chair
Klappstuhl
klap-shtool

can-opener
Dosenöffner
doz-en-oef-ner

candle
Kerze
kerts-e

cup
Tasse
tas-e

fire
Feuer
foy-er

fly sheet
Fliegennetz
fleeg-en-nets

fork
Gabel
gab-el

frying pan
Bratpfanne
brat-pfan-e

ground sheet
Bodenabdeckung
boad-en-ap-dek-oong

guy line
Zeltleine
tselt-lyn-e

knife
Messer
mes-er

mallet
Holzhammer
holts-ham-er

matches
Streichhölzer
shtrykh-hoelts-er

penknife
Taschenmesser
tash-en-mes-er

plate
Teller
tel-er

rucksack
Rucksack
rook-zak

sleeping bag
Schlafsack
shlaf-zak

spoon
Löffel
loef-el

Around the campsite

stove
Ofen
oaf-en

tent peg
Hering
hayr-ing

tent pole
Zeltstange
tselt-shtang-e

tent
Zelt
tselt

thermos flask
Thermosflasche
ter-moas-flash-e

torch
Taschenlampe
tash-en-lamp-e

Hostelling

Are you open during the day?
Sind Sie tagsüber geöffnet?
zint zee tags-ûb-er ge-oef-net

Can I join here?
Können wir hier Mitglied werden?
koen-en veer heer mit-gleet vayrd-en

Can I use the kitchen?
Kann ich die Küche benutzen?
kan eekh dee kûkh-e be-noots-en

Can we stay five nights here?
Können wir fünf Nächte hier bleiben?
koen-en veer fûnf nekht-e heer blyb-en

Can we stay until Sunday?
Können wir bis Sonntag bleiben?
koen-en veer bis zon-tag blyb-en

Do you serve meals?
Servieren Sie auch Mahlzeiten?
ser-veer-en zee owkh mal-tsyt-en

— to take away?
— zum Mitnehmen?
— tsoom mit-naym-en

Here is my membership card
Hier ist meine Mitgliedschaftskarte
heer ist myn-e mit-gleet-shafts-kart-e

I do not have my card
Ich habe meine Karte nicht
eekh hab-e myn-e kart-e neekht

Is there a youth hostel near here?
Gibt es eine Jugendherberge in der Nähe?
gipt es yn-e yoog-ent-hayr-berg-e in der ne-e

What time do you close?
Wann schließen Sie?
van shlees-en zee

Childcare

Can you warm this milk for me?
Können Sie mir diese Milch aufwärmen?
koen-en zee meer deez-e milkh owf-verm-en

Do you have a high chair?
Haben Sie einen Hochstuhl?
hab-en zee yn-en hoakh-shtool

Childcare

How old is your daughter?
Wie alt ist Ihre Tochter?
vee alt ist eer-e tokht-er

I am very sorry. That was very naughty of him
Tut mir sehr leid. Das war sehr böse von ihm.
toot meer zayr lyt das var zayr boez-e fon eem

Is there a baby-sitter?
Haben Sie einen Babysitter?
hab-en zee yn-en bayb-ee-sit-er

Is there a cot for our baby?
Haben Sie ein Kinderbett für unser Baby?
hab-en zee yn kind-er-bet für oons-er bayb-ee

Is there a paddling pool?
Haben Sie ein Planschbecken?
hab-en zee yn plansh-bek-en

Is there a swimming pool?
Haben Sie ein Schwimmbecken?
hab-en zee yn shvim-bek-en

Is there a swing park?
Haben Sie Schaukeln?
hab-en zee showk-eln

It will not happen again
Es wird nicht wieder vorkommen
es virt neekht veed-er foar-kom-en

My daughter is 7 years old
Meine Tochter ist sieben Jahre alt.
myn-e tokht-er ist zeeb-en yar-e alt

Childcare

My son is 10 years old
Mein Sohn ist zehn Jahre alt.
myn zoan ist tsayn yar-e alt

She goes to bed at nine o'clock
Sie geht um neun Uhr ins Bett
zee gayt oom noyn oor ins bet

We will be back in two hours
Wir sind in zwei Stunden zurück
veer zind in tsvy shtoond-en tsoo-rûk

Where can I buy some disposable nappies?
Wo kann ich Windelhöschen kaufen?
voa kan eekh vind-el-hoes-khen kowf-en

Where can I change the baby?
Wo kann ich das Baby wickeln?
voa kan eekh das bayb-ee vik-eln

Where can I feed/breastfeed my baby?
Wo kann ich mein Baby füttern/stillen?
voa kan eekh myn bayb-ee fût-ern/shtil-en

GETTING AROUND

Asking for directions

Where is — the art gallery?
Wo ist — die Kunstgalerie?
voa ist — dee koonst-gal-er-ee

— the post office?
— das Postamt?
— das post-amt

— the Tourist Information Service?
— die Tourist Information?
— dee too-reest in-form-a-tsee-oan

Can you show me on the map?
Können Sie mir das auf der Karte zeigen?
koen-en zee meer das owf der kart-e tsyg-en

Can you tell me the way to the bus station?
Können Sie mir den Weg zum Bahnhof sagen?
koen-en zee meer den vayg tsoom ban-hoaf zag-en

Can you walk there?
Kann man dorthin zu Fuß gehen?
kan man dort-hin tsoo foos gay-en

I am looking for the Tourist Information Office
Ich suche die Tourist Information
eekh zookh-e dee too-reest in-form-a-tsee-oan

Where are the toilets?
Wo sind die Toiletten?
voa zint dee toy-let-en

I am lost
Ich habe mich verlaufen
eekh hab-e meekh fer-lowf-en

I am lost. How do I get to the Krone Hotel?
Ich habe mich verlaufen. Wie finde ich das Hotel Krone?
eekh hab-e meekh fer-lowf-en vee find-e eekh das hoa-tel kroan-e

I am trying to get to the market
Ich versuche, zum Markt zu gehen
eekh fer-zookh-e tsoom markt tsoo gay-en

I want to go to the theatre
Ich möchte ins Theater gehen
eekh moekht-e ins tay-a-ter gay-en

Is it far?
Ist es weit?
ist es vyt

Is there a bus that goes there?
Gibt es einen Bus, der dorthin fährt?
gipt es yn-en boos der dort-hin fert

Is there a train that goes there?
Gibt es einen Zug, der dorthin fährt?
gipt es yn-en tsoog der dort-hin fert

Is this the right way to the supermarket?
Ist das der richtige Weg zum Supermarkt?
ist das der reekht-ig-e vayg tsoom soop-er-markt

We are looking for a restaurant
Wir suchen ein Restaurant
veer zookh-en yn rest-oa-rong

Asking for directions

Where do I get a bus for the city centre?
Wo finde ich einen Bus zur Innenstadt?
voa find-e eekh yn-en boos tsoor in-en-shtat

By road

Do I turn here for Bad Windsheim?
Muß ich nach Bad Windsheim hier abbiegen?
moos eekh nakh bat vints-hym heer ap-beeg-en

How far is it to Dresden?
Wie weit ist es nach Dresden?
vee vyt ist es nakh drays-den

How long will it take to get there?
Wie lange dauert es, bis man dorthin kommt?
vee lang-e dow-ert es bis man dort-hin komt

Is there a filling station near here?
Gibt es hier in der Nähe eine Tankstelle?
gipt es heer in der ne-e yn-e tank-shtel-e

I am looking for the next exit
Ich suche die nächste Ausfahrt
eekh zookh-e dee nekst-e ows-fart

Where does this road go to?
Wohin führt diese Straße?
voa-heen fûrt deez-e shtras-e

How do I get onto the motorway?
Wie komme ich auf die Autobahn?
vee kom-e eekh owf dee owt-o-ban

Which is the best route to Frankfurt?
Wie komme ich am besten nach Frankfurt?
vee kom-e eekh am best-en nakh frank-foort

Which road do I take to Aachen?
Welche Straße muß ich nach Aachen nehmen?
velkh-e shtras-e moos eekh nakh akh-en naym-en

Which is the fastest route?
Was ist die schnellste Route?
vas ist dee shnelst-e root-e

Will we arrive in time for dinner?
Werden wir rechtzeitig zum Abendessen ankommen?
vayrd-en veer rekht-tsyt-eekh tsoom ab-end-es-en an-kom-en

Directions

You go — as far as...
Sie fahren — bis...
zee far-en — bis...

— left
— nach links
— nakh links

— right
— nach rechts
— nakh rekhts

— towards...
— auf... zu
— owf... tsoo

Directions

It is — at the intersection
Es ist — an der Kreuzung
es ist — an der kroyts-oong

— under the bridge
— unter der Brücke
— oont-er der brûk-e

— after the traffic lights
— nach der Ampel
— nakh der amp-el

— around the corner
— um die Ecke
— oom dee ek-e

— next to the cinema
— neben dem Kino
— nayb-en dem keen-o

— on the next floor
— auf dem nächsten Stockwerk
— owf dem nekst-en shtok-verk

— opposite the railway station
— gegenüber der Eisenbahn
— gayg-en-ûb-er der yz-en-ban

— over there
— da drüben
— da drûb-en

Cross the street
überqueren Sie die Straße
ûb-er-kvayr-en zee dee shtras-e

Turn left
Biegen Sie links ab
beeg-en zee links ap

Turn right
Biegen Sie rechts ab
beeg-en zee rekhts ap

Follow the signs for...
Folgen Sie den Zeichen nach...
folg-en zee den tsykh-en nakh...

— the motorway
— die Autobahn
— dee owt-o-bạn

— the next junction
— die nächste Abzweigung
— dee nekst-e ap-tsvyg-oong

— the square
— der Platz
— der plats

Keep going straight ahead
Fahren Sie gerade aus
far-en zee ge-rad-e ows

Take the first road on the right
Biegen Sie bei der nächsten Straße rechts ab
beeg-en zee by der nekst-en shtras-e rekhts ap

You have to go back
Sie müssen zurückfahren
zee mûs-en tsoo-rûk-far-en

Directions

Take the road for Bamberg
Nehmen Sie die Straße nach Bamberg
naym-en zee dee stras-e nakh bam-berg

Take the second road on the left
Biegen Sie bei der zweiten Straße links ab
beeg-en zee by der tsvyt-en stras-e links ap

You have to pay the toll
Sie müssen eine Gebühr zahlen
zee mûs-en yn-e ge-bûr tsal-en

Hiring a car

Can I hire a car?
Kann ich einen Wagen mieten?
kan eekh yn-en vag-en meet-en

Can I hire a car with an automatic gearbox?
Kann ich einen Wagen mit Automatikschaltung mieten?
kan eekh yn-en vag-en mit owt-o-mat-eek-shalt-oong meet-en

I want to hire a car
Ich möchte einen Wagen mieten
eekh moekht-e yn-en vag-en meet-en

I need it for 2 weeks.
Ich brauche ihn für zwei Wochen.
eekh browkh-e een fûr tsvy vokh-en

We will both be driving
Wir werden beide fahren
veer vayrd-en byd-e far-en

Hiring a car

Do you have — a large car?
Haben Sie — einen großen Wagen?
hab-en zee — yn-en gros-en vag-en

— a smaller car?
— einen kleineren Wagen?
— eyn-en klyn-er-en vag-en

— an automatic?
— einen Wagen mit Automatikschaltung?
— yn-en vag-en mit owt-oa-mat-ik-shalt-oong

— an estate car?
— einen Kombiwagen?
— yn-en kom-bee-vag-en

I would like to leave the car at the airport
Ich möchte den Wagen am Flughafen stehen lassen
eekh moekht-e den vag-en am floog-haf-en shtay-en las-en

I want to leave a car at the airport
Ich möchte den Wagen am Flughafen lassen
eekh moekht-e den vag-en am floog-haf-en las-en

Is there a charge per kilometre?
Gibt es eine Gebühr pro Kilometer?
gipt es yn-e ge-bûr pro keel-o-mayt-er

Must I return the car here?
Muß ich den Wagen hierher zurückbringen?
moos eekh den vag-en heer-hayr tsu-rûk-bring-en

Please explain the documents
Bitte erklären Sie mir die Unterlagen
bit-e er-kler-en zee meer dee oont-er-lag-en

Hiring a car

How much is it per kilometre?
Wieviel kostet es pro Kilometer?
vee-feel kost-et es pro keel-o-mayt-er

Can I pay for insurance?
Kann ich gegen Gebühr eine Versicherung abschließen?
kan eekh gayg-en ge-bûr yn-e fer-zeekh-er-oong ap-shlees-en

Do I have to pay a deposit?
Muß ich etwas anzahlen?
moos eekh et-vas an-tsal-en

I would like a spare set of keys
Ich hätte gerne Extraschlüssel
eekh het-e gern-e ex-tra-shlûs-el

How does the steering lock work?
Wie funktioniert das Lenkradschloß?
vee foonk-tsee-o-neert das lenk-rat-shlos

Please show me how — to operate the lights
Zeigen Sie mir bitte, wie — die Scheinwerfer bedient werden
tsyg-en zee meer bit-e vee — dee shyn-verf-er be-deent vayrd-en

— to operate the windscreen wipers.
— die Scheibenwischer betätigt werden.
— dee shyb-en-vish-er be-tet-eegt vayrd-en

Where is reverse gear?
Wo ist der Rückwärtsgang?
voa ist der rûk-verts-gang

Where is the tool kit?
Wo ist das Werkzeug?
voa ist das verk-tsoyg

By taxi

Please show us around the town
Zeigen Sie uns bitte die Stadt
tsyg-en zee oons bit-e dee shtat

Please take me to this address
Bringen Sie mich bitte zu dieser Adresse
bring-en zee meekh bit-e tsoo deez-er a-dress-e

Take me to the airport, please
Bringen Sie mich bitte zum Flughafen
bring-en zee meekh bit-e tsoom floog-haf-en

The bus station, please
Die Bushaltestelle, bitte
dee boos-halt-e-shtel-e bit-e

Turn left, please
Nach links, bitte
nakh links bit-e

Turn right, please
Nach rechts, bitte
nakh rekhts bit-e

Can you come back in one hour?
Können Sie in einer Stunde zurückkommen?
koen-en zee in yn-er shtoond-e tsoo-rûk-kom-en

Will you put the bags in the boot?
Könnten Sie das Gepäck bitte in den Kofferraum legen?
koent-en zee das ge-pek bit-e in den kof-er-rowm layg-en

By taxi

I am in a hurry
Ich bin in Eile
eekh bin in yl-e

Please hurry, I am late
Bitte beeilen Sie sich, ich habe bereits Verspätung
bit-e be-yl-en zee zeekh eekh hab-e be-ryts fer-shpet-oong

Please wait here for a few minutes
Bitte warten Sie hier ein paar Minuten
bit-e vart-en zee heer yn par mee-noot-en

Please, stop at the corner
An der Ecke bitte halten
an der ek-e bit-e halt-en

Please, wait here
Bitte warten Sie hier
bit-e vart-en zee heer

Wait for me please
Bitte warten Sie auf mich
bit-e vart-en zee owf meekh

How much is that, please?
Was macht das, bitte?
vas makht das bit-e

Keep the change
Der Rest ist für Sie
der rest ist für zee

By bus

Does this bus go to the castle?
Fährt dieser Bus zur Burg?
fert deez-er boos tsoor boorg

How frequent is the service?
In welchen Abständen fährt der Bus?
in velkh-em ap-stend-en fert der boos

How long does it take to get to the park?
Wie lange dauert es bis zum Park?
vee lang-e dow-ert es bis tsoom park

Is there a bus into town?
Gibt es einen Bus in die Stadt?
gipt es yn-en boos in dee shtat

What is the fare to the city centre?
Was kostet die Fahrt in die Innenstadt?
vas kost-et dee fart in dee in-en-shtat

When is the last bus?
Wann geht der letzte Bus?
van gayt der letst-e boos

Where do I get the bus for the airport?
Wo kann ich den Bus zum Flughafen nehmen?
voa kan eekh den boos tsoom floog-haf-en naym-en

Where should I change?
Wo muß ich umsteigen?
voa moos eekh oom-shtyg-en

By bus

Which bus do I take for the football stadium?
Welcher Bus fährt zum Fußballstadium?
velkh-er boos fert tsoom foos-bal-stad-ee-oom

Will you tell me when to get off the bus?
Könnten Sie mir sagen, wann ich aussteigen muß?
koent-en zee meer zag-en van eekh ows-shtyg-en moos

By train

A return (ticket) to Hamburg, please
Eine Rückfahrkarte nach Hamburg, bitte
yn-e rûk-far-kart-e nakh ham-boorg bit-e

A return to Paris, first-class
Eine Rückfahrkarte erster Klasse nach Paris, bitte
yn-e rûk-far-kart-e erst-er klas-e nakh pa-rees bit-e

A single (one-way ticket) to Hannover, please
Eine Einzelfahrkarte (Rückfahrkarte) nach Hannover, bitte
yn-e yn-tsel-far-kart-e (rûk-far-kart-e) nakh han-oaf-er bit-e

Can I buy a return ticket?
Kann ich eine Rückfahrkarte kaufen?
kan eekh yn-e rûk-far-kart-e kowf-en

I want to book a seat on the sleeper to Paris
Ich möchte einen Platz im Schlafwagen nach Paris buchen
eekh moekht-e yn-en plats im shlaf-vag-en nakh pa-rees bookh-en

Second class. A window seat, please
Zweiter Klasse. Einen Fensterplatz, bitte
tsvyt-er klas-e yn-en fenst-er-plats bit-e

What are the times of the trains to Paris?
Was sind die Zeiten für die Züge nach Paris?
vas zint dee tsyt-en fûr dee tsûg-e nakh pa-rees

Where can I buy a ticket?
Wo kann ich eine Fahrkarte kaufen?
voa kan eekh yn-e far-kart-e kowf-en

A smoking compartment, first-class
Ein Raucherabteil erster Klasse
yn rowkh-er-ap-tyl erst-er klas-e

A non-smoking compartment, please
Ein Nichtraucherabteil bitte
yn neekht-rowkh-er-ap-tyl bit-e

When is the next train to Munich?
Wann geht der nächste Zug nach München?
van gayt der nekst-e tsoog nakh mûn-khen

When is the next train to Stuttgart?
Wann geht der nächste Zug nach Stuttgart?
van gayt der nekst-e tsoog nakh shtoot-gart

How long do I have before my next train leaves?
Wieviel Zeit habe ich bis zur Abfahrt meines nächsten Zuges?
vee-feel tsyt hab-e eekh bis tsoor ap-fart myn-es nekst-en tsoog-es

Do I have time to go shopping?
Habe ich noch Zeit zum Einkaufen?
hab-e eekh nokh tsyt tsoom yn-kowf-en

By train

Can I take my bicycle?
Kann ich mein Rad mitnehmen?
kan eekh myn rat mit-naym-en

What time does the train leave?
Wann fährt der Zug ab?
van fert der tsoog ap

What time is the last train?
Wann geht der letzte Zug?
van gayt der letst-e tsoog

Where do I have to change?
Wo muß ich umsteigen?
voa moos eekh oom-shtyg-en

I want to leave these bags in the left-luggage
Ich möchte diese Taschen bei der Gepäckverwahrung lassen
eekh moekht-e deez-e tash-en by der ge-pek-fer-var-oong las-en

Can I check in my bags?
Kann ich mein Gepäck aufgeben?
kan eekh myn ge-pek owf-geb-en

How much is it per bag?
Wieviel kostet es pro Gepäckstück?
vee-feel kost-et es pro ge-pek-shtûk

I shall pick them up this evening
Kann ich sie heute Abend abholen?
kan eekh zee hoyt-e ab-ent ap-hoal-en

Where do I pick up my bags?
Wo kann ich mein Gepäck abholen?
voa kan eekh myn ge-pek ap-hoal-en

Is there — a buffet car (club car)?
Gibt es — eine Snackbar (einen Salonwagen?)
gipt es — yn-e snak-bar (yn-en za-loang-vag-en

— a dining car?
— einen Speisewagen?
— yn-en shpyz-e-vag-en

Is there a restaurant on the train?
Hat der Zug einen Speisewagen?
hat der tsoog yn-en shpyz-e-vag-en

Where is the departure board (listing)?
Wo ist der Abfahrtsplan?
voa ist der ap-farts-plan

Which platform do I go to?
Zu welchem Bahnsteig muß ich gehen?
tsoo velkh-em ban-shtyg moos eekh gay-en

Is this the platform for Mannheim?
Ist das der richtige Bahnsteig für den Zug nach Mannheim?
ist das der reekht-ig-e ban-shtyg für den tsoog nakh man-hym

Is this a through train?
Ist das ein Direktzug?
ist das yn dee-rekt-tsoog

Is this the Bonn train?
Ist das der Zug nach Bonn?
ist das der tsoog nakh bon

Do we stop at Schwabach?
Halten wir in Schwabach?
halt-en veer in shvab-akh

By train

What time do we get to Hildesheim?
Wann kommen wir in Hildesheim an?
van kom-en veer in hild-es-hym an

Are we at Hof yet?
Sind wir schon in Hof?
zint veer shoan in hoaf

Are we on time?
Wird der Zug rechtzeitig ankommen?
virt der tsoog rekh-tsyt-eekh an-kom-en

Can you help me with my bags?
Könnten Sie mir bitte mit meinem Gepäck helfen?
koent-en zee meer bit-e mit myn-em ge-pek helf-en

I have lost my ticket
Ich habe meine Fahrkarte verloren
eekh hab-e myn-e far-kart-e fer-loar-en

My wife has my ticket
Meine Frau hat meine Fahrkarte
myn-e frow hat myn-e far-kart-e

Is this seat taken?
Ist dieser Platz besetzt?
ist deez-er plats be-zetst

May I open the window?
Darf ich das Fenster öffnen?
darf eekh das fenst-er oef-nen

This is a non-smoking compartment
Das ist ein Nichtraucherabteil
das ist yn neekht-rowkh-er-ap-tyl

This is my seat
Das ist mein Platz
das ist myn plats

Where is the toilet?
Wo sind die Toiletten?
voa zint dee toy-let-en

Why have we stopped?
Warum haben wir angehalten?
va-room hab-en veer an-ge-halt-en

Traffic and weather conditions

Are there any hold-ups?
Gibt es Verkehrsstörungen?
gipt es fer-kayrs-stoer-oong-en

Is there a different way to the stadium?
Gibt es eine andere Route zum Stadium?
gipt es yn-e and-er-e root-e tsoom shtad-ee-oom

Is there a toll on this motorway?
Ist diese Autobahn gebührenpflichtig?
ist deez-e owt-o-ban ge-bûr-en-pfleekht-eekh

What is causing this traffic jam?
Wodurch wird dieser Stau verursacht?
voa-doorkh virt deez-er shtow fer-oor-zakht

What is the speed limit?
Was ist die Höchstgeschwindigkeit?
vas ist dee hoekst-ge-shvind-eekh-kyt

When is the rush hour?
Wann sind die Stoßzeiten?
van zint dee shtoas-tsyt-en

Is the traffic heavy?
Gibt es viel Verkehr
gipt es feel fer-kayr

Is the traffic one-way?
Ist das eine Einbahnstraße?
ist das yn-e yn-ban-shtras-e

When will the road be clear?
Wann ist die Straße wieder frei?
van ist dee stras-e veed-er fry

Do I need snow chains?
Brauche ich Schneeketten?
browkh-e eekh shnay-ket-en

Is the pass open?
Ist der Paß geöffnet?
ist der pas ge-oef-net

Is the road to Saarbrücken snowed up?
Ist die Strecke nach Saarbrücken verschneit?
ist dee shtrek-e nakh zar-brûk-en fer-shnyt

Parking

Where is there a car park?
Wo gibt es hier einen Parkplatz?
voa gipt es heer yn-en park-plats

Can I park here?
Kann ich hier parken?
kan eekh heer park-en

Do I need a parking disc?
Brauche ich hier eine Parkscheibe?
browkh-e eekh heer yn-e park-shyb-e

Where can I get a parking disc?
Wo kann ich eine Parkscheibe bekommen?
voa kan eekh yn-e park-shyb-e be-kom-en

Parking

How long can I stay here?
Wie lange kann ich hier bleiben?
vee lang-e kan eekh heer blyb-en

Is it safe to park here?
Kann man hier unbesorgt parken?
kan man heer oon-be-zorgt park-en

What time does the car park/multi-storey car park close?
Wann schließt der Parkplatz/Parkhaus?
van shleest der park-plats/das park-hows

Where do I pay?
Wo kann ich zahlen?
voa kan eekh tsal-en

Do I need coins for the meter?
Brauche ich Münzen für die Parkuhr?
browkh-e eekh mûnts-en fûr dee park-oor

Do I need parking lights?
Brauche ich eine Parkleuchte?
browkh-e eekh yn-e park-loykht-e

At the service station

Do you take credit cards?
Kann ich mit Kreditkarte zahlen?
kan eekh mit kray-deet-kart-e tsal-en

Fill the tank please
Voll bitte
fol bit-e

At the service station

25 litres of — unleaded petrol
25 Liter — bleifreies Benzin
fûnf-oont-tsvant-seekh lee-ter — bly-fry-es ben-tseen

— 3 star
— Normalbenzin
— nor-mal-ben-tseen

— 4 star
— Super
— soop-er

— diesel
— Diesel
— deez-el

Can you clean the windscreen?
Können Sie die Windschutzscheibe putzen?
koen-en zee dee vint-shoots-shyb-e poots-en

Check — the oil
Prüfen Sie bitte — den Ölstand
prûf-en zee bit-e — den oel-shtant

— the water
— das Wasser
— das vas-er

Check the tyre pressure please
Bitte prüfen Sie den Reifendruck
bit-e prûf-en zee den ryf-en-drook

The pressure should be 2.3 at the front and 2.5 at the rear
Der Druck sollte vorne 2,3 und hinten 2,5 sein
der drook solt-e forn-e tsvy-dry oont hint-en tsvy-fûnf zyn

At the service station

I need some distilled water
Ich brauche destilliertes Wasser
eekh browkh-e de-steel-eert-es vas-er

Breakdowns and repairs

Is there a telephone nearby?
Gibt es hier in der Nähe ein Telefon?
gipt es heer in der ne-e yn tay-lay-foan

Can you send a recovery truck?
Können Sie einen Abschleppdienst senden?
koen-en zee yn-en ap-shlep-deenst zen-den

Can you take me to the nearest garage?
Können Sie mich zur nächsten Werkstatt bringen?
koen-en zee meekh tsoor nekst-en verk-shtat bring-en

I have run out of petrol.
Ich habe kein Benzin mehr.
eekh hab-e kyn ben-tseen mayr

Can you give me a can of petrol, please?
Könnten Sie mir bitte einen Kanister Benzin geben?
koent-en zee meer bit-e yn-en kan-eest-er ben-tseen gayb-en

Can you give me — a push?
Könnten Sie mich bitte — anschieben?
koent-en zee meekh bit-e — an-sheeb-en

— a tow?
— abschleppen?
— ap-shlep-en

Breakdowns and repairs

Is there a mechanic here?
Ist ein Mechaniker da?
ist yn me-khan-ee-ker da

Do you have an emergency fan belt?
Haben Sie einen Reservekeilriemen?
hab-en zee yn-en re-zerv-e-kyl-reem-en

Do you have jump leads?
Haben Sie ein Starthilfekabel?
hab-en zee yn shtart-hilf-e-kab-el

Can you find out what the trouble is?
Können Sie feststellen, was das Problem ist?
koen-en zee fest-shtel-en vas das prob-laym ist

There is something wrong
Etwas funktioniert nicht
et-vas foonk-tsee-oa-neert neekht

There is something wrong with the car
Mit dem Auto stimmt etwas nicht
mit dem owt-oa shtimt et-vas neekht

Will it take long to repair it?
Würde eine Reparatur lang dauern?
vûrd-e yn-e re-pa-ra-toor lang dow-ern

Is it serious?
Ist es etwas Größeres?
ist es et-vas groes-er-es

Can you repair it for the time being?
Können Sie es übergangsweise reparieren?
koen-en zee es ûb-er-gangz-vyz-e re-pa-reer-en

Breakdowns and repairs

Can you replace the windscreen wiper blades?
Können Sie die Scheibenwischergummis ersetzen?
koen-en zee dee shyb-en-vish-er-goom-eez er-zets-en

Can you repair a flat tyre?
Können Sie einen platten Reifen reparieren?
koen-en zee yn-en plat-en ryf-en re-pa-reer-en

Do you have the spare parts?
Haben Sie Ersatzteile?
hab-en zee er-zats-tyl-e

I have a flat tyre
Ich habe einen platten Reifen
eekh hab-e yn-en plat-en ryf-en

I have locked myself out of the car
Ich habe mich aus dem Wagen ausgesperrt
eekh hab-e meekh ows dem vag-en ows-ge-spert

I have locked the ignition key inside the car
Ich habe den Zündschlüssel im Auto eingeschlossen
eekh hab-e den tsûnt-shlûs-el im owt-oa yn-ge-shlos-en

I need a new fan belt
Ich brauche einen neuen Keilriemen
eekh browkh-e yn-en noy-en kyl-reem-en

I think there is a bad connection
Ich glaube, da ist ein Wackelkontakt
eekh glowb-e da ist yn vak-el-kon-takt

My car has been towed away
Mein Wagen wurde abgeschleppt
myn vag-en voord-e ap-ge-shlept

Breakdowns and repairs

My car has broken down
Mein Auto hatte eine Panne
myn owt-o hat-e yn-e pan-e

My car will not start
Mein Wagen springt nicht an
myn vag-en shpringt neekht an

My windscreen has cracked
Meine Windschutzscheibe ist gesprungen
myn-e vint-shuts-shyb-e ist ge-shproong-en

The air-conditioning does not work
Die Klimaanlage funktioniert nicht
dee klee-ma-an-lag-e foonk-tsee-oa-neert neekht

The battery is flat
Die Batterie ist leer
de bat-e-ree ist layr

The engine — has broken down
Der Motor — ist kaputt
der moa-toar — ist ka-poot

— is overheating
— ist überhitzt
— ist ûb-er-hitst

The exhaust pipe has fallen off
Der Auspuff ist abgefallen
der ows-poof ist ap-ge-fal-en

There is a leak in the radiator
Die Kühlung ist undicht
dee kûl-oong ist oon-deekht

Accidents and the Police

There has been an accident
Ein Unfall ist passiert
yn oon-fal ist pa-seert

We must call — an ambulance
Wir müssen — den Notarzt rufen
veer mûs-en — den noat-artst roof-en

— the police
— die Polizei rufen
— dee pol-ee-tsy roof-en

What is your name and address?
Was sind Ihr Name und Ihre Adresse?
vas zint eer nam-e oont eer-e a-dress-e

You must not move
Sie dürfen sich nicht bewegen
zee dûrf-en zeekh neekht be-vayg-en

I could not stop in time
Ich konnte nicht rechtzeitig zum Stehen kommen
eekh kont-e neekht rekht-tsyt-eekh tsoom shtay-en kom-en

I did not know about the speed limit
Ich wußte nichts von der Geschwindigkeitsbegrenzung
eekh voost-e neekhts fon der ge-shvind-eekh-kyts-be-grents-oong

I did not see the bicycle
Ich habe das Fahrrad nicht gesehen
eekh hab-e das far-rat neekht ge-zay-en

He did not stop
Er hat nicht angehalten
er hat neekht an-ge-halt-en

He is a witness
Er ist Zeuge
er ist tsoyg-e

He overtook on a bend
Er überholte in einer Kurve
er ûb-er-holt-e in yn-er koorv-e

He ran into the back of my car
Er fuhr auf meinen Wagen auf
er foor owf myn-en vag-en owf

He stopped suddenly
Er bremste plötzlich
er bremst-e ploets-leekh

He was moving too fast
Er ist zu schnell gefahren
er ist tsoo shnel ge-far-en

I did not see the sign
Ich habe das Zeichen nicht gesehen
eekh hab-e das tsykh-en neekht ge-zay-en

Here are my insurance documents
Hier sind meine Versicherungsunterlagen
heer zint myn-e fer-seekh-er-oongs-oont-er-lag-en

Here is my driving licence
Da ist mein Führerschein
da ist myn fûr-er-shyn

Accidents and the Police

I cannot find my driving licence
Ich kann meinen Führerschein nicht finden
eekh kan myn-en fûr-er-shyn neekht find-en

Do you want my credit card?
Brauchen Sie meine Kreditkarte?
browkh-en zee myn-e kray-deet-kart-e

Do you want my passport?
Brauchen Sie meinen Paß?
browkh-en zee myn-en pas

I am very sorry. I am a visitor
Es tut mir sehr leid. Ich bin nur zu Besuch hier
es toot meer zayr lyt eekh bin noor tsoo be-zookh heer

I did not understand the sign
Ich habe das Zeichen nicht verstanden
eekh hab-e das tsykh-en neekht fer-shtand-en

How much is the fine?
Wie hoch ist die Geldbuße?
vee hoakh ist dee gelt-boos-e

I have not got enough money. Can I pay at the police station?
Ich habe nicht genug Geld. Kann ich bei der Polizeiwache zahlen?
eekh hab-e neekht ge-noog gelt. kan eekh by der pol-ee-tsy-vakh-e tsal-en

I was only driving at 50 km/h
Ich bin nur 50 km/h gefahren
eekh bin noor fûnf-tseekh kee-loa-mayt-er pro shtoond-e ge-far-en

Accidents and the Police

I have not had anything to drink
Ich habe nichts getrunken
eekh hab-e neekhts ge-troonk-en

I was overtaking
Ich habe überholt
eekh hab-e ûb-er-hoalt

I was parking
Ich habe geparkt
eekh hab-e ge-parkt

That car was too close
Dieser Wagen hielt nicht genügend Abstand
deez-er vag-en heelt neekht ge-nûg-end ap-stand

The brakes failed
Die Bremsen versagten
dee bremz-en fer-zagt-en

The car number was...
Das Nummernschild war...
das noom-ern-shilt var...—

The car skidded
Der Wagen schleuderte
der vag-en shloyd-ert-e

The car swerved
Der Wagen scherte aus
der vag-en shayrt-e ows

The car turned right without signalling
Der Wagen bog rechts ab, ohne zu blinken.
der vag-en boag rekhts ap oan-e tsoo blink-en

Accidents and the Police

The road was icy
Die Straße war vereist
dee stras-e var fer-yst

The tyre burst
Der Reifen platzte
der ryf-en platst-e

Car parts

accelerator
Gaspedal
gas-pay-dal

aerial
Antenne
an-ten-e

air filter
Luftfilter
looft-filt-er

alternator
Drehstromgenerator
dray-stroam-gay-nay-ra-tor

antifreeze
Frostschutzmittel
frost-shoots-mit-el

automatic gearbox
Automatikschaltung
owt-oa-ma-teek-shalt-oong

axle
Achse
aks-e

battery
Batterie
bat-e-ree

bonnet
Kühlerhaube
kûl-er-howb-e

boot
Kofferraum
kof-er-rowm

brake fluid
Bremsenflüssigkeit
bremz-en-flûs-eekh-kyt

brake light
Bremsleuchte
bremz-loykht-e

Car parts

brakes
Bremsen
bremz-en

bulb
Glühbirne
glû-birn-e

bumper
Stoßstange
shtoas-shtang-e

car-phone
Autotelefon
owt-oa-tay-lay-foan

carburettor
Vergaser
fer-gas-er

child seat
Kindersitz
kind-er-zits

choke
Choke
tshoak

clutch
Kupplung
koop-loong

cooling system
Kühlung
kûl-oong

cylinder
Zylinder
tsû-lind-er

disc brake
Scheibenbremse
shyb-en-bremz-e

distributor
Verteiler
fer-tyl-er

door
Tür
tûr

dynamo
Lichtmaschine
leekht-ma-sheen-e

electrical system
Stromanlage
shtroam-an-lag-e

engine
Motor
moa-toar

exhaust system
Auspuffanlage
ows-poof-an-lag-e

fan belt
Keilriemen
kyl-reem-en

Car parts

foot pump
Fußpumpe
foos-poomp-e

fuel gauge
Benzinanzeige
ben-tseen-an-tsyg-e

fuel pump
Benzinpumpe
ben-tseen-poomp-e

fuse
Sicherung
zeekh-er-oong

gear box
Gangschaltung
gang-shalt-oong

gear lever
Hebel der Gangschaltung
hayb-el der gang-shalt-oong

generator
Generator
gay-nay-ra-tor

hammer
Hammer
ham-er

hand brake
Handbremse
hant-bremz-e

hazard lights
Warnblinkanlage
varn-blink-an-lag-e

headlights
Scheinwerfer
shyn-verf-er

heating system
Heizung
hyts-oong

hood
Haube
howb-e

horn
Hupe
hoop-e

hose
Schlauch
shlowkh

ignition key
Zündungsschlüssel
tsûnd-oongs-shlûs-el

ignition
Zündung
tsûnd-oong

indicator
Blinker
blink-er

Car parts

jack
Wagenheber
vag-en-hayb-er

lights
Leuchten
loykht-en

lock
Schloß
shlos

oil filter
Ölfilter
oel-filt-er

oil
Öl
oel

oil pressure
Ölstand
oel-shtant

petrol
Benzin
ben-tseen

points
Anschlüsse
an-shlûs-e

pump
Pumpe
poomp-e

radiator
Kühlung
kûl-oong

rear-view mirror
Rückscheibe
rûk-shyb-e

reflectors
Reflektoren
reflek-toar-en

reversing light
Rückfahrscheinwerfer
rûk-far-shyn-verf-er

roof-rack
Dachgepäckträger
dakh-ge-pek-treg-er

screwdriver
Schraubenzieher
shrowb-en-tsee-er

seat belt
Sicherheitsgurt
zeekh-er-hyts-goort

seat
Platz
plats

shock absorber
Stoßdämpfer
shtoas-dempf-er

Car parts

silencer
Schalldämpfer
shal-dempf-er

socket set
Steckschlüsselset
shtek-shlûs-el-set

spanner
Schraubenschlüssel
shrowb-en-shlûs-el

spare part
Ersatzteil
er-zats-tyl

spark plug
Zündkerze
tsûnd-kerts-e

speedometer
Geschwindigkeitsmesser
ge-shvind-eekh-kyts-mes-er

starter motor
Anlasser
an-las-er

steering
Lenkung
lenk-oong

steering wheel
Lenkrad
lenk-rat

sun roof
Schiebedach
sheeb-e-dakh

suspension
Federung
fay-der-oong

tools
Werkzeug
verk-tsoyg

towbar
Abschleppstange
ap-shlep-shtang-e

transmission
Getriebe
ge-treeb-e

tyre pressure
Reifendruck
ryf-en-drook

tyre
Reifen
ryf-en

warning light
Warnleuchte
varn-loykht-e

water
Wasser
vas-er

wheel
Rad
rat

windscreen
Windschutzscheibe
vint-shoots shyb-e

windshield
Frontscheibe
front-shyb-e

wipers
Scheibenwischer
shyb-en-vish-er

Road signs

bitte rechts fahren
bit-e rekhts far-en
keep to the right

Durchfahrt verboten
doorkh-fart fer-boat-en
no thoroughfare

kein Eingang
kyn yn-gang
no entry

private Zufahrt
pree-vat-e tsoo-fart
private road

Parken nur für Anwohner
park-en noor fûr an-voan-er
parking for residents only

Umleitung
oom-lyt—oong
diversion

Eating Out

Reservations

Should we reserve a table?
Sollten wir einen Tisch bestellen?
sollt-en veer yn-en tish be-shtel-en

Can I book a table for four at 8 o'clock?
Kann ich für acht Uhr einen Tisch für vier Personen buchen?
kan eekh für akht oor yn-en tish für feer per-zoan-en bookh-en

Can we have a table for four?
Könnten wir bitte einen Tisch für vier Personen haben?
koent-en veer bit-e yn-en tish für feer per-zoan-en hab-en

I am a vegetarian
Ich bin Vegetarier
eekh bin veg-e-ta-reer-er

We would like a table — by the window
Wir hätten gerne einen Tisch — am Fenster
verr het-en gern-e yn-en tish — am fenst-er

— on the terrace
— auf der Terrasse
— owf der te-ras-e

Useful questions

Do you have a local speciality?
Haben Sie eine Spezialität des Ortes?
hab-en zee yn-e shpe-tsee-a-lee-tet des ort-es

Useful questions

Do you have a set menu?
Haben Sie ein Menü
hab-en zee yn me-nû

Do you have yoghurt?
Haben sie Joghurt?
hab-en zee yoa-goort

What do you recommend?
Was können Sie empfehlen?
vas koen-en zee emp-fayl-en

What is the dish of the day?
Was ist das Gericht des Tages?
vas ist das ge-reekht des tag-es

What is the soup of the day?
Was ist die Tagessuppe?
vas ist dee tag-es-zoop-e

What is this called?
Wie heißt das?
vee hyst das

What is this dish like?
Wie schmeckt dieses Gericht?
vee shmekt deez-es ge-reekht

Which local wine do you recommend?
Welchen hiesigen Wein empfehlen Sie?
velkh-en heez-ig-en vyn emp-fayl-en zee

How do I eat this?
Wie esse ich das?
vee es-e eekh das

Useful questions

Are vegetables included?
Ist das Gemüse inbegriffen?
ist das ge-mûz-e in-be-grif-en

Is the local wine good?
Ist der hiesige Wein gut?
ist der heez-ig-e vyn goot

Is this cheese very strong?
Ist das ein sehr kräftiger Käse?
ist das yn zayr kreft-eg-er kez-e

Is this good?
Ist das gut?
ist das goot

Ordering your meal

I will take the set menu
Ich nehme das Menü
eekh naym-e das me-nû

The menu, please
Die Karte, bitte
dee kart-e bit-e

I will take that
Ich nehme das
eekh naym-e das

That is for me
Das ist für mich
das ist fûr meekh

Ordering your meal

Can we start with soup?
Können wir mit einer Suppe anfangen?
koen-en veer mit yn-er zoop-e an-fang-en

I will have salad
Ich hätte gerne einen Salat
eekh het-e gern-e yn-en za-lat

Could we have some butter?
Könnten wir etwas Butter haben?
koent-en veer et-vas boot-er hab-en

Can we have some bread?
Können wir Brot haben?
koen-en veer broat hab-en

I like my steak — very rare
Ich bevorzuge mein Steak — sehr wenig durchgebraten
eekh be-foar-tsoog-e myn stayk — zayr vayn-eekh doorkh-ge-brat-en

— medium rare
— mittel
— mit-el

— rare
— nicht sehr stark durchgebraten
— neekht zayr shtark doorkh-ge-brat-en

— well done
— durchgebraten
— doorkh-ge-brat-en

Ordering your meal

Could we have some more bread, please?
Könnten wir bitte noch etwas Brot haben?
koent-en veer bit-e nokh et-was broat hab-en

Can I see the menu again, please?
Kann ich bitte die Karte noch einmal sehen?
kan eekh bit-e dee kart-e nokh yn-mal zay-en

Ordering drinks

The wine list, please
Die Weinkarte bitte
dee vyn-kart-e bit-e

We will take the Riesling
Wir nehmen den Riesling
veer naym-en den reez-ling

A bottle of house red wine, please
Eine Flasche roten Hauswein, bitte
yn-e flash-e roat-en hows-vyn bit-e

A glass of dry white wine, please
Ein Glas trockenen Weißwein, bitte
yn glas trok-en-en vys-vyn bit-e

Another bottle of red wine, please
Noch eine Flasche Rotwein, bitte
nokh yn-e flash-e roat-vyn bit-e

Another glass, please
Noch ein Glas, bitte
nokh yn glas bit-e

Black coffee, please
Schwarzen Kaffee, bitte
shvarts-en ka-fay bit-e

Coffee with milk, please
Kaffee mit Milch, bitte
ka-fay mit milkh bit-e

Some plain water, please
Könnten wir bitte etwas Leitungswasser haben?
koent-en veer bit-e et-was lyt-oongs-vas-er hab-en

Can we have some mineral water?
Können wir Mineralwasser haben?
koen-en veer min-er-al-vas-er hab-en

Two beers, please
Zwei Bier, bitte
tsvy beer bit-e

Paying the bill

Can we have the bill, please?
Könnten wir bitte die Rechnung haben?
koent-en veer bit-e dee rekh-noong hab-en

Can I have an itemized bill?
Könnte ich bitte eine spezifizierte Rechnung haben?
koent-e eekh bit-e yn-e shpets-ee-fee-tseert-e rekh-noong hab-en

Do you accept traveller's cheques?
Nehmen Sie Reiseschecks?
naym-en zee ryz-e-sheks

Paying the bill

Is service included?
Ist die Bedienung im Preis inbegriffen?
ist dee be-deen-oong im prys in-be-grif-en

Is tax included?
Ist die Steuer mitinbegriffen?
ist dee shtoy-er mit-in-be-grif-en

Is there any extra charge?
Gibt es zusätzliche Gebühren?
gipt es tsoo-zets-leekh-e ge-bûr-en

Can I have a receipt?
Könnte ich bitte eine Quittung haben?
koent-e eekh bit-e yn-e kvit-oong hab-en

I would like to pay with my credit card
Ich möchte mit meiner Kreditkarte zahlen
eekh moekht-e mit myn-er kray-deet-kart-e tsal-en

I do not have enough currency
Ich habe nicht genug Landeswährung
eekh hab-e neekht ge-noog land-es-ver-oong

This is not correct
Das stimmt nicht
das shtimt neekht

This is not my bill
Das ist nicht meine Rechnung
das ist neekht myn-e rekh-noong

You have given me the wrong change
Sie haben mir falsch herausgegeben
zee hab-en meer falsh hayr-ows-ge-gayb-en

Complaints and compliments

This is cold
Das ist kalt
das ist kalt

This is not what I ordered
Das ist nicht, was ich bestellt habe
das ist neekht vas eekh be-shtellt hab-e

Waiter! We have been waiting for a long time.
Herr Ober! Wir warten jetzt schon sehr lange.
her oab-er veer vart-en yetst shoan zayr lang-e

The meal was excellent
Das Essen war ausgezeichnet
das es-en var ows-ge-tsykh-net

This is excellent
Das ist ausgezeichnet
das ist ows-ge-tsykh-net

Can I have the recipe?
Könnte ich bitte das Rezept haben?
koent-e eekh bit-e das re-tsept hab-en

Menu reader

Ananas
an-an-as
pineapple

Äpfel
ep-fel
apples

Apfelkompott
ap-fel-kom-pot
apple compote

Apfelkuchen
ap-fel-kookh-en
apple cake

Apfelpüree
ap-fel-pû-re
apple sauce

Aprikosen
ap-ree-koaz-en
apricots

Artischocken
ar-tee-shoak-en
artichoke

Aubergine
oa-ber-zheen-e
aubergine

Austern
owst-ern
oysters

Avocado
a-voa-ka-doa
avocado

Backhuhn/Brathuhn
bak-hoon/brat-hoon
baked/roasted chicken

Bananen
ba-na-nen
bananas

Barbe
barb-e
mullet

Basilikum
ba-zee-lee-koom
basil

Beefsteak
beef-stayk
beefsteak

Beignets
ben-ye
fritters

belegtes Brot
be-laygt-es broat
cold sandwich

Birne
birn-e
pear

Biskuitkuchen
bees-kveet-kookh-en
sponge cake

Blaue Zipfel
blow-e tsip-fel
sausages cooked with vinegar and onions (Frankonia)

Blumenkohl
bloom-en-koal
cauliflower

Blut- und Leberwurst
bloot oont layb-er-woorst
black pudding and liver sausage (Frankonia)

Bohneneintopf
boan-en-yn-topf
bean stew

Bratapfel
brat-ap-fel
baked apple

Brathuhn/Backhuhn
brat-hoon/bak-hoon
fried/breaded chicken

Bratkartoffeln
brat-kar-tof-eln
roast potatoes

Brötchen
broet-khen
bread rolls

Brunnenkresse
broon-en-kres-e
watercress

Butter
boot-er
butter

Champignoncremesuppe
shong-peen-yoang-kraym-zoop-e
cream of mushroom soup

Champignons mit Knoblauch
shong-peen-yoans mit knoab-lowkh
mushrooms with garlic

Champignons mit Soße
shong-peen-yoans mit zoas-e
mushrooms in sauce

Menu reader

Chicorée
shee-koa-ray
chicory

Cornichon
kor-nee-shoang
gherkin

Creme Caramel
kraym ka-ra-mel
caramel cream

Datteln
dat-eln
dates

Dessert
de-sert
pudding

dünne Pfannkuchen/Crêpes
dûn-e pfan-kookh-en/krep
thin pancakes

— mit Marmelade
— mit mar-me-lad-e
— with jam

— mit Schokolade
— mit shok-oa-lad-e
— with chocolate

Eier mit Schinken
y-er mit shink-en
eggs with ham

Eier mit Speck
y-er mit shpek
eggs with bacon

Eiernudeln
y-er-nood-eln
egg noodles

einfaches Kotelett
yn-fakh-es ko-te-let
plain cutlet

eingelegte Makrele
yn-ge-laygt-e mak-rayl-e
marinated mackerel

Eiskrem
ys-kraym
ice cream

Ente
ent-e
duck

Erbsen
erp-sen
peas

Erbsensuppe
erp-sen-soop-e
pea soup

Erdbeeren
ert-bayr-en
strawberries

Erdbeeren mit Sahne
ert-bayr-en mit zan-e
strawberries with cream

Essig
es-eekh
vinegar

Estragon
es-tra-gon
tarragon

Fasan
fa-zan
pheasant

Filet
fee-lay
steak fillet

Fisch
fish
fish

Fleisch
flysh
meat

Fleisch vom Grill
flysh fom gril
grilled meats

Flußkrebs
floos-krayps
crayfish

Forelle blau
fo-rel-e blow
boiled trout

Forelle
fo-rel-e
trout

Forelle gebraten
fo-rel-e ge-brat-en
fried trout

französische Bohnen
fran-tsoe-zeesh-e boan-en
French beans

Gaisburger Marsch
gys-boorg-er marsh
stew with pasta and potatoes

Gans
gans
goose

gebratene Froschschenkel
ge-brat-en-e frosh-shenk-el
fried frog legs

gefüllter Hase
ge-fûl-ter haz-e
stuffed rabbit

gemischter Salat
ge-misht-er za-lat
mixed salad

Menu reader

Chicorée
shee-koa-ray
chicory

Cornichon
kor-nee-shoang
gherkin

Creme Caramel
kraym ka-ra-mel
caramel cream

Datteln
dat-eln
dates

Dessert
de-sert
pudding

dünne Pfannkuchen/Crêpes
dûn-e pfan-kookh-en/krep
thin pancakes

— mit Marmelade
— mit mar-me-lad-e
— with jam

— mit Schokolade
— mit shok-oa-lad-e
— with chocolate

Eier mit Schinken
y-er mit shink-en
eggs with ham

Eier mit Speck
y-er mit shpek
eggs with bacon

Eiernudeln
y-er-nood-eln
egg noodles

einfaches Kotelett
yn-fakh-es ko-te-let
plain cutlet

eingelegte Makrele
yn-ge-laygt-e mak-rayl-e
marinated mackerel

Eiskrem
ys-kraym
ice cream

Ente
ent-e
duck

Erbsen
erp-sen
peas

Erbsensuppe
erp-sen-soop-e
pea soup

Erdbeeren
ert-bayr-en
strawberries

Erdbeeren mit Sahne
ert-bayr-en mit zan-e
strawberries with cream

Essig
es-eekh
vinegar

Estragon
es-tra-gon
tarragon

Fasan
fa-zan
pheasant

Filet
fee-lay
steak fillet

Fisch
fish
fish

Fleisch
flysh
meat

Fleisch vom Grill
flysh fom gril
grilled meats

Flußkrebs
floos-krayps
crayfish

Forelle blau
fo-rel-e blow
boiled trout

Forelle
fo-rel-e
trout

Forelle gebraten
fo-rel-e ge-brat-en
fried trout

französische Bohnen
fran-tsoe-zeesh-e boan-en
French beans

Gaisburger Marsch
gys-boorg-er marsh
stew with pasta and potatoes

Gans
gans
goose

gebratene Froschschenkel
ge-brat-en-e frosh-shenk-el
fried frog legs

gefüllter Hase
ge-fûl-ter haz-e
stuffed rabbit

gemischter Salat
ge-misht-er za-lat
mixed salad

Menu reader

Gemüse
ge-mûz-e
vegetables

Gemüsecremesuppe
ge-mûz-e-kraym-zoop-e
cream of vegetables soup

Granatäpfel
gra-nat-ep-fel
pomegranates

Grapefruit
grayp—froot
grapefruit

grüne Paprika
grûn-e pap-ree-ka
green pepper

grüner Pfeffer
grûn-er pfef-er
green pepper

Gurke
goork-e
cucumber

Gurkensalat
goork-en-za-lat
cucumber salad

Halve Hahn
halv-e han
cheese roll (Cologne)

Haxe (Lammshaxe)
haks-e (lams-hax-e)
leg (of lamb, etc)

Hechtfilet
hekht-fee-lay
hake fillet

Himbeeren
him-bayr-en
raspberries

Hühnerbrühe
hûn-er-brû-e
chicken broth

Hühnereintopf
hûn-er-yn-topf
chicken stew

Hühnersuppe
hûn-er-zoop-e
chicken soup

Hummer
hoom-er
lobster

Joghurt
yoa-goort
yoghurt

Kalbskotelett
kalps-ko-te-let
veal cutlet

Karotten
ka-rot-en
carrots

Kartoffelpüree
kar-tof-el-pû-ray
mashed potatoes

Kartoffelsalat
kar-to-fel-za-lat
potato salad

Käsekuchen
kez-e-kookh-en
cheese cake

Kerbel
ker-bel
chervil

Kirschen
kirsh-en
cherries

Knoblauch
knoab-lowkh
garlic

Knödel/Klöße
knoed-el/kloes-e
dumplings

Kohl/Weißkohl
koal/vys-koal
cabbage

Kopfsalat
kopf-za-lat
lettuce

Krapfen
krapf-en
doughnuts

Kuchen
kookh-en
cake

Kuchen
kookh-en
pie

Kürbis
kûr-bees
squash

Kutteln
koot-eln
tripe

Lamm am Spieß
lam am shpees
mutton on the spit

Lammkotelett
lam-kot-e-let
lamb cutlet

Lammshaxe
lams-hax-e
leg of lamb

Menu reader

Lauch
lowkh
leeks

Lauchsuppe
lowkh-zoope
leek soup

Leberkäse
layb-er-kez-e
processed meat (Bavaria)

Lorbeerblätter
loar-bayr-blet-er
bayleaf

Mais
ma-ees
sweet corn

Maissalat
ma-ees-za-lat
corn salad

Makrele
mak-rayl-e
mackerel

Mandelkuchen
mand-el-kookh-en
almond cake

Marillenknödel
ma-reel-en-knoed-el
potato dumplings filled with apricots (Austria)

marinierter Fisch
ma-ree-neert-er fish
marinated fish

Markkürbis
mark-kûr-bis
marrow

Marmelade
mar-me-lad-e
jam

Maultaschen
mowl-tash-en
pasta filled with spinach and chopped meat

Melone
me-loan-e
melon

Miesmuscheln
meez-moosh-eln
mussels

Milchreis
milkh-rys
rice pudding

Minze
mints-e
mint

Mousse au Chocolat
moos oa sho-koa-la
chocolate mousse

Muscheln
moosh-eln
clams

Niereneintopf
neer-en-yn-topf
stewed kidney

Nudeln
nood-eln
pasta

Obst mit Schlagsahne
obst mit shlag-zan-e
fruit with whipped cream

Obstsalat
obst-za-lat
fruit salad

Ochse am Spieß
oks-e am shpees
ox on the spit

Öl
oel
oil

Oliven
o-leev-en
olives

Orangen
o-ranzh-en
oranges

Palatschinken
pa-lat-shink-en
Austrian pancakes

Pasternake
past-er-nak-e
parsnip

Petersilie
payt-er-zeel-ee-e
parsley

Pfirsich
pfir-zeekh
peach

Pflaumen
pflowm-en
plums

Pilze/Champignons
pilts-e/shong-peen-yoans
mushrooms

Pommes frites
pom freet
French fries

Pumpernickel
poomp-er-nik-el
wholemeal bread

Radieschen
ra-dees-khen
radishes

Menu reader

Radieschen
ra-dees-khen
radishes

Räucherschinken
roykh-er-shink-en
cured ham

Reineclauden
ryn-e-kload
greengages

Rindereintopf
rind-er-yn-topf
beef stew

Rindsbrühe
rints-brû-e
beef broth

Rosenkohl
roaz-en-koal
Brussels sprouts

Rosenkohl
roaz-en-koal
Brussels sprouts

Rosmarin
roaz-mar-reen
rosemary

Rote Bete
roat-e bayt-e
beetroot

Rote Bete
roat-e bayt-e
beetroot

rote Paprika
roat-e pap-ree-ka
red pepper

Rote-Bohnen-Suppe
rot-e-boan-en-zoop-e
kidney-bean soup

Rühreier
rûr-y-er
scrambled eggs

russischer Salat
roos-eesh-er za-lat
Russian salad

Salat
za-lat
lettuce

Salat
za-lat
salad

Salbei
zal-by
sage

Sardinen
zar-deen-en
sardines

Sauerkraut
zow-er-krowt
pickled white cabbage

Saumagen
zow-mag-en
pork and processed meat

Scampi
skamp-ee
scampi

Schalotten
sha-lot-en
shallots

Schinkenbrot
shink-en-broat
ham sandwich

Schmorbraten
shmoar-brat-en
braised beef

Schnittbohnen
shnit-boan-en
broad beans

Schnittlauch
shnit-lowkh
chives

schwarze Johannisbeeren
shvarts-e joa-han-is-bayr-en
blackcurrants

Schweinebraten
shvyn-e-brat-en
pork roast

Schweinskotelett
shvyns-ko-te-let
pork cutlet

Soße mit grünem Pfeffer
zoas-e mit grûn-em pfef-er
green pepper sauce

Spaghetti
shpa-get-ee
spaghetti

Spanferkel
shpan-ferk-el
suckling pig on the spit

Spargel
shparg-el
asparagus

Spiegeleier
shpeeg-el-y-er
eggs sunny side up

Spinat
spi-nat
spinach

Squash
skwosh
squash

Menu reader

Staudensellerie
shtowd-en-zel-er-ee
celery

Tafelspitz mit Kren
taf-el-spits mit krayn
beef and horseradish

Thunfisch
toon-fish
tuna

Thymian
tûm-ee-an
thyme

Tintenfisch
tint-en-fish
cuttlefish

Tintenfisch
tint-en-fish
squid

Tomaten
toa-mat-en
tomatoes

Tomatensalat
toa-mat-en-za-lat
tomato salad

Tomatensoße
toa-mat-en-zoas-e
tomato sauce

Tomatensuppe
toa-mat-en-zoop-e
tomato soup

Trauben
trowb-en
grapes

Truthahn
troot-han
turkey

Vanillesauce
fa-neel-e-zoas-e
custard

vom Grill
fom gril
grilled/barbecued

Wassermelone
vas-er-me-loan-e
watermelon

weichgekochtes Ei
vykh-ge-kokht-es y
soft boiled egg

Weinsoße
vyn-zoas-e
wine sauce

weiße Rüben
vys-e rûb-en
turnip

Würstchen
vûrst-khen
sausage

Zitrone
tsee-troan-e
lemon

Zitronenbaiserkuchen
tsee-troan-en-be-zay-kookh-en
lemon meringue

Zucchini
tsoo-kee-nee
courgettes

Zuckererbsen
tsook-er-erps-en
sweet peas

Zunge
tsoong-e
tongue

Zwiebel
tsveeb-el
onion

Zwiebelsoße
tsveeb-el-zoas-e
onion sauce

Drinks

Apfelsaft
ap-fel-zaft
apple juice

Aprikosensaft
ap-ree-koz-en-zaft
apricot juice

Bananenmilch
ba-na-nen-milkh
banana milkshake

Bier
beer
beer

Bierflasche/Flaschenbier
beer-flash-e/flash-en-beer
bottled beer

Bowle
bow-le
punch

Calvados
kal-va-dos
apple brandy

Cappuccino
ka-poo-tshee-no
cappuccino

Drinks

Champagner/Sekt
shong-pan-yer/zekt
champagne

Cidre/Apfelwein
seedr/ap-fel-vyn
cider

Cola
koal-a
coke

Dosenbier
doaz-en-beer
canned beer

ein Glas Rotwein
yn glas roat-vyna
glass of red wine

ein Glas Weißwein
yn glas vys-vyna
glass of white wine

ein großes Bier
yn gros-es beer
a large beer

ein Kännchen Kaffee
yn ken-khen ka-fay
small pot of coffee

ein Weinbrand
yn vyn-brant
a brandy

eine Tasse Kaffee
yn-e tas-e ka-fay
a cup of coffee

Eiskaffee
ys-ka-fayiced
coffee

entkoffeinierter Kaffee
ent-ko-fee-neert-er ka-fay
decaffeinated coffee

Grog
grog
tea with rum

Kaffee
ka-fay
coffee

Kaffee mit Milch
ka-fay mit milkh
coffee with milk

Kaffee mit Milch
ka-fay mit milkh
white coffee

Kamillentee
ka-meel-en-tay
camomile tea

Likör
lee-koer
liqueur

Limonade
lee-mo-nad-e
lemonade

löslicher Kaffee
loes-leekh-er ka-fay
instant coffee

Mineralwasser
mee-ner-al-vas-er
mineral water

Orangengetränk
o-ranzh-en-ge-trenk
orange drink

Orangensaft
o-ranzh-en-zaft
orange juice

Pfirsichsaft
pfir-zeekh-zaft
peach juice

Pharisäer
fa-reez-e-er
coffee with rum and cream

Roséwein
roa-zay-vyn
rosé wine

Rum
room
rum

Schnaps
shnaps
liquor

Sodawasser
zoad-a-vas-er
soda

Starkbier
shtark-beer
stout

Tee mit Milch
tay mit milkh
tea with milk

Tee mit Zitrone
tay mit tsee-troan-e
lemon tea

Tonic Wasser
ton-ik vas-er
tonic water

Traubensaft
trowb-en-zaft
grape juice

Wermut
vayr-moot
vermouth

Whisky
whisk-ee
whisky

OUT AND ABOUT

The weather

Is it going to get any warmer?
Wird es wärmer werden?
virt es verm-er vayrd-en

Is it going to stay like this?
Wird es so bleiben?
virt es zo blyb-en

Is there going to be a thunderstorm?
Wird es ein Gewitter geben?
wirt es yn ge-vit-er gayb-en

Isn't it a lovely day?
Ist es nicht ein wunderschöner Tag?
ist es neekht yn voond-er-shoen-er tag

It has stopped snowing
Es hat aufgehört zu schneien
es hat owf-ge-hoert tsoo shny-en

It is a very clear night
Es ist eine sehr klare Nacht
es ist yn-e zayr klar-e nakht

It is far too hot
Es ist viel zu heiß
es ist veel tsoo hys

It is foggy
Es ist neblig
es ist nay-bel-eekh

It is going — to be fine
Es wird — schön
es virt — shoen

— to be windy
— windig
— vind-eekh

— to rain
— regnen
— rayg-nen

— to snow
— schneien
— shny-en

It is raining again
Es regnet wieder
es rayg-net veed-er

It is very cold
Es ist sehr kalt
es ist zayr kalt

It is very windy
Es ist sehr windig
es ist zayr vind-eekh

There is a cool breeze
Es geht ein kühler Wind
es gayt yn kûl-er vint

What is the temperature?
Welche Temperatur haben wir?
velkh-e tem-per-a-toor hab-en veer

The weather

Will it be cold tonight?
Wird es heute nacht kalt werden?
virt es hoyt-e nakht kalt vayr-den

Will the weather improve?
Wird das Wetter besser werden?
virt das vet-er bes-er vayrd-en

Will the wind die down?
Wird sich der Wind legen?
virt zeekh der vint layg-en

On the beach

Can you recommend a quiet beach?
Können Sie einen ruhigen Strand empfehlen?
koen-en zee yn-en roo-eeg-en shtrant emp-fayl-en

Is it safe to swim here?
Kann man hier unbesorgt schwimmen?
kan man heer oon-be-zorgt shvim-en

Is the current strong?
Ist die Strömung stark?
ist dee stroem-oong shtark

Is the sea calm?
Ist das Meer ruhig?
ist das mayr roo-eekh

Is the water warm?
Ist das Wasser warm?
ist das vas-er varm

Is there a lifeguard here?
Gibt es hier einen Bademeister?
gipt es heer yn-en bad-e-myst-er

Can we change here?
Können wir uns hier umziehen?
koen-en veer oons heer oom-tsee-en

Is it possible to go — sailing?
Kann man hier — segeln — gehen?
kan man heer — sayg-eln gay-en

— surfing?
— Wellenreiten?
— vel-en-ryt-en

— water skiing?
— Wasserski fahren?
— vas-er-shee-far-en

— wind surfing?
— Windsurfen
— vint-surf-en

Is this beach private?
Ist das ein Privatstrand?
ist das yn pree-vat-shtrant

When is high tide?
Wann ist Flut?
van ist floot

When is low tide?
Wann ist Ebbe?
van ist eb-e

Sport and recreation

Is there a heated swimming pool?
Haben Sie ein beheiztes Schwimmbecken?
hab-en zee yn be-hytst-es shvim-bek-en

Can I rent — a sailing boat?
Kann ich — ein Segelboot — mieten?
kan eekh — yn zayg-el-boat meet-en

— a rowing boat?
— ein Ruderboot?
— yn rood-er-boat

Can I rent the equipment?
Kann ich die Ausrüstung mieten?
kan eekh dee ows-rûst-oong meet-en

Can we — play tennis?
Können wir — Tennis spielen?
koen-en veer — te-nees shpeel-en

— play golf?
— Golf spielen?
— golf shpeel-en

— play volleyball?
— Volleyball spielen?
— vo-lay-bal shpeel-en

Can we go riding?
Können wir Reiten gehen?
koen-en veer ryt-en gay-en

Where can we fish?
Wo können wir fischen?
voa koen-en veer fish-en

Do we need a permit?
Brauchen wir eine Lizenz?
browkh-en veer yn-e lee-tsents

Entertainment

Is there — a disco?
Gibt es hier — eine Disco?
gipt es heer — yn-e disk-oa

— a casino?
— ein Kasino?
— yn ka-see-noa

— a theatre?
— ein Theater?
— yn tay-a-ter

— a good nightclub?
— einen guten Nachtclub?
— yn-en goot-en nakht-kloob

Are there any films in English?
Werden hier auch englische Filme gezeigt?
vayrd-en heer owkh eng-leesh-e film-e ge-tsygt

How much is it per person?
Wieviel kostet es pro Person?
vee-feel kost-et es pro per-zoan

Entertainment

How much is it to get in?
Wieviel kostet es hineinzugehen?
vee-feel kost-et es heen-yn-tsoo -gay-en

Is there a reduction for children?
Gibt es eine Ermäßigung für Kinder?
gipt es yn-e er-mes-eeg-oong fûr kind-er

Two stall tickets, please
Zwei Karten für Sperrsitze, bitte
tsvy kart-en fûr shper-sits-e bit-e

Two tickets, please
Zwei Karten, bitte
tsvy kart-en bit-e

Sightseeing

Are there any boat trips on the river?
Gibt es Bootsfahrten auf dem Fluß?
gipt es boats-fart-en owf dem floos

Are there any guided tours of the castle?
Gibt es Führungen durch die Burg?
gipt es fûr-oong-en doorkh dee boorg

Are there any guided tours?
Gibt es Führungen?
gipt es fûr-oong-en

Is there a tour of the cathedral?
Gibt es eine Führung durch den Dom?
gipt es yn-e fûr-oong doorkh den doam

Is there an English-speaking guide?
Haben Sie einen Englisch sprechenden Führer?
hab-en zee yn-en eng-leesh shprekh-end-en fûr-er

How long does the tour take?
Wie lange dauert die Rundfahrt?
vee lang-e dow-ert dee roont-fart

When is the bus tour?
Wann findet die Busrundfahrt statt?
van find-et dee boos-roont-fart shtat

What is there to see here?
Was gibt es hier zu sehen?
vas gipt es heer tsoo zay-en

What is this building?
Welch ein Gebäude ist das?
velkh yn ge-boyd-e ist das

When was it built?
Wann wurde es gebaut?
van voord-e es ge-bowt

Can we go in?
Können wir hineingehen?
koen-en veer heen-yn-gay-en

Is it open to the public?
Ist es für die Öffentlichkeit zu betreten?
ist es fûr dee oef-ent-leekh-kyt tsoo be-trayt-en

Is there a guidebook?
Haben Sie einen Ortsführer?
hab-en zee yn-en orts-fûr-er

Entertainment

What is the admission charge?
Was kostet der Eintritt?
vas kost-et der yn-tritt

How much is it for a child?
Wieviel kostet es für ein Kind?
vee-feel kost-et es für yn kint

When is the bus tour?
Wann findet die Busrundfahrt statt?
van find-et dee boos-roont-fart shtat

Can we go up to the top?
Können wir nach oben gehen?
koen-en veer nakh oab-en gay-en

Is this the best view?
Ist das die beste Aussicht?
ist das dee best-e ows-zeekht

What time does the gallery open?
Wann öffnet die Galerie?
van oef-net dee gal-e-ree

Can I take photos?
Können wir Fotos machen?
koen-en veer foa-toas makh-en

Can I use flash?
Kann ich mein Blitzlicht verwenden?
kan eekh myn blits-leekht fer-vend-en

Souvenirs

Where can I buy postcards?
Wo kann ich Postkarten kaufen?
voa kan eekh post-kart-en kowf-en

Where can we buy souvenirs?
Wo kann ich Andenken kaufen?
voa kan eekh an-denk-en kowf-en

Have you got an English guidebook?
Haben Sie einen Führer in englischer Sprache?
hab-en zee yn-en fûr-er in eng-leesh-er shprakh-e

Have you got any colour slides?
Haben Sie Farbdias?
hab-en zee farb-dee-as

Going to church

I would like to see — a priest
Ich möchte — einen Priester — sehen,
eekh moekht-e — yn-en preest-er zay-en

— a minister
— einen Pfarrer
— yn-en pfar-er

— a rabbi
— einen Rabbiner
— yn-en ra-been-er

Going to church

Where is the — Catholic church?
Wo ist die — katholische Kirche?
voa ist dee — ka-toal-eesh-e kirkh-e

— Baptist church?
— Baptistenkirche?
— bap-teest-en-kirkh-e

— mosque?
— Moschee?
— mo-shay

— Protestant church?
— protestantische Kirche?
— pro-test-ant-eesh-e kirkh-e

— synagogue?
— Synagoge?
— zû-na-goag-e

What time is the service?
Wann findet der Gottesdienst statt?
van find-et der got-es-deenst shtat

Shopping

General phrases and requests

How much is this?
Was macht das?
vas makht das

How much does that cost?
Was kostet das?
vas kost-et das

How much is it — per kilo?
Wieviel kostet es — pro Kilo?
vee-feel kost-et es — pro keel-oa

— per metre?
— pro Meter?
— pro mayt-er

I like this one
Das gefällt mir
das ge-felt meer

I do not like it
Das gefällt mir nicht
das ge-felt meer neekht

I will take that one
Ich nehmen das
eekh naym-e das

I will take the other one
Ich nehmen das andere
eekh naym-e das and-er-e

General phrases and requests

I will take this one
Ich nehmen dieses
eekh naym-e deez-es

No, the other one
Nein, das andere
nyn das and-er-e

Have you got anything cheaper?
Haben Sie etwas Billigeres?
hab-en zee et-vas bil-ig-er-es

Can I have a carrier bag?
Könnte ich eine Tragetasche haben?
koent-e eekh yn-e trag-e-tash-e hab-en

Can I pay for air insurance?
Kann ich gegen Gebühr eine Luftfrachtversicherung abschließen?
kan eekh gayg-en ge-bûr yn-e looft-frakht-fer-zeekh-er-oong ap-shlees-en

Can I see that one over there?
Könnte ich mir das da drüben ansehen?
koent-e eekh meer das da -drûb-en an-zay-en

Can I see that umbrella?
Könnte ich mir diesen Schirm anschauen?
koent-e eekh meer deez-en shirm an-show-en

Can you deliver to my hotel?
Können Sie es mir in meinem Hotel liefern?
koen-en zee es meer in myn-em hoa-tel leef-ern

General phrases and requests

Do you sell sunglasses?
Verkaufen Sie Sonnenbrillen?
fer-kowf-en zee zon-en-bril-en

I am looking for a souvenir
Ich suche ein Andenken
eekh zookh-e yn an-denk-en

I do not have enough money
Ich habe nicht genug Geld
eekh hab-e neekht ge-noog- gelt

Please forward a receipt to this address
Bitte schicken Sie eine Rechnung an diese Adresse
bit-e shik-en zee yn-e rekh-noong an deez-e a-dres-e

Will you send it by air freight?
Schicken Sie es per Luftfracht?
shike-en zee es per looft-frakht

Please pack it for shipment
Bitte packen Sie das für den Transport ein
bit-e pak-en zee das für den trans-port yn

Please wrap it up for me
Bitte packen Sie es mir ein
bit-e pak-en zee es meer yn

There is no need to wrap it
Einzupacken ist nicht nötig
yn-tsoo-pak-en ist neekht noet-eekh

We need to buy some food
Wir müssen etwas zu essen kaufen
veer mûs-en et-vas tsoo es-en kowf-en

General phrases and requests

What is the total?
Was macht das zusammen?
vas makht das tsoo-zam-en

Where can I buy some clothes?
Wo kann ich Kleider kaufen?
voa kan eekh klyd-er kowf-en

Where can I buy cassette tapes and compact discs?
Wo kann ich Tonbandkassetten und Compact Disks kaufen?
voa kan eekh toan-bant-ka-set-en oont kom-pakt disks kowf-en

Where can I buy tapes for my camcorder?
Wo kann ich Kassetten für meinen Camcorder kaufen?
voa kan eekh ka-set-en für myn-en kam-kord-er kowf-en

Where can I get my camcorder repaired?
Wo kann ich meinen Camcorder reparieren lassen?
voa kan eekh myn-en kam-kord-er re-pa-reer-en las-en

Where is the children's department?
Wo ist die Kinderabteilung?
voa ist dee kind-er-ap-tyl-oong

Where is the the food department?
Wo ist die Lebensmittelabteilung?
voa ist dee layb-ens-mit-el-ab-tyl-oong

Buying groceries

Can I please have — some sugar?
Kann ich bitte — etwas Zucker — haben?
kan eekh bit-e — et-vas tsook-er — hab-en

— a bottle of wine?
— eine Flasche Wein?
— yn-e flash-e vyn

— a kilo of sausages?
— ein Kilo Würste?
— yn keel-oa vûrst-e

— a leg of lamb?
— eine Lammshaxe?
— yn-e lams-haks-e

— a litre of milk?
— einen Liter Milch?
— yn-en leet-er milkh

— two steaks?
— zwei Steaks?
— tsvy stayks

— a kilo of potatoes?
— ein Kilo Kartoffeln?
— yn keel-oa kar-tof-eln

— a bar of chocolate?
— eine Tafel Schokolade?
— yn-e taf-el shok-oa-lad-e

Buying groceries

Can I please have — 5 slices of ham?
Kann ich bitte — fünf Scheiben Schinken — haben?
kan eekh bit-e — fünf shyb-en shink-en— hab-en

— 100 grams of ground coffee?
— hundert Gramm gemahlenen Kaffee?
— hoond-ert gram ge-mal-en-en ka-fay?

— half a dozen eggs?
— ein halbes Dutzend Eier?
— yn halb-es doots-ent y-er?

— half a kilo of butter?
— ein halbes Kilo Butter?
— yn halb-es keel-oa boot-er?

Groceries

baby food
Babynahrung
bayb-ee-nar-oong

biscuits
Plätzchen
plets-khen

bread
Brot
broat

butter
Butter
boot-er

cheese
Käse
kez-e

coffee
Kaffee
ka-fay

cream
Sahne
zan-e

eggs
Eier
y-er

Groceries

flour
Mehl
mayl

groceries
Lebensmittel
layb-enz-mit-el

jam
Marmelade
mar-me-lad-e

margarine
Margarine
mar-ga-reen-e

milk
Milch
milkh

mustard
Senf
zenf

oil
Öl
oel

pasta
Nudeln
nood-eln

pepper
Pfeffer
pfef-er

rice
Reis
rys

salt
Salz
zalts

soup
Suppe
zoop-e

sugar
Zucker
tsook-er

tea
Tee
tay

vinegar
Essig
es-eekh

yoghurt
Joghurt
yoa-goort

Meat and fish

beef
Rindfleisch
rint-flysh

chicken
Huhn
hoon

cod
Kabeljau
kab-el-yow

fish
Fisch
fish

hake
Hecht
hekht

ham
Schinken
shink-en

herring
Hering
hayr-ing

kidneys
Nieren
neer-en

lamb
Lamm
lam

liver
Leber
layb-er

meat
Fleisch
flysh

mussels
Muscheln
moosh-eln

pork
Schweinefleisch
shvyn-e-flysh

sole
Seezunge
zay-tsoong-e

tuna
Thunfisch
toon-fish

veal
Kalbsfleisch
kalps-flysh

At the newsagent's

Do you have — English newspapers?
Haben Sie — englische Zeitungen?
hab-en zee — eng-leesh-e tsyt-oong-en

— English books?
— englische Bücher?
— eng-leesh-e bûkh-er

— postcards?
— Postkarten?
— post-kart-en

Do you sell — English paperbacks?
Verkaufen Sie — englische Taschenbücher?
fer-kowf-en zee — eng-leesh-e tash-en-bûkh-er

— coloured pencils?
— Farbstifte?
— farb-shtift-e

— drawing paper?
— Zeichenpapier?
— tsykh-en-pa-peer

— felt pens?
— Filzschreiber?
— filts-shryb-er

— street maps?
— Straßenkarten?
— shtras-en-kart-en

At the newsagent's

I would like — some postage stamps
Ich hätte gerne — ein paar Briefmarken
eekh het-e gern-e — yn par breef-mark-en

— a bottle of ink
— einen Behälter mit Tinte
— yn-en be-helt-er mit tint-e

— a pen
— einen Federhalter
— yn-en fayd-er-halt-er

— a pencil
— einen Bleistift
— yn-en bly-shtift

— some adhesive tape
— etwas Klebstreifen
— etvas klayb-shtryf-en

— some envelopes
— Umschläge
— oom-shleg-e

I need — some note paper
Ich brauche — Schreibpapier
eekh browkh-e — shryb-pa-peer

— a local map
— eine Karte des Ortes
— yn-e kart-e des ort-es

— a road map
— eine Straßenkarte
— yn-e shtras-en-kart-e

At the tobacconist's

I would like — a box of matches
Ich hätte gerne — eine Packung Streichhölzer
eekh het-e gern-e — yn-e pak-oong shtrykh-hoelts-er

— a cigar
— eine Zigarre
— yn-e tsee-gar-e

— a cigarette lighter
— ein Feuerzeug
— yn foy-er-tsoyg

— a gas (butane) refill
— eine Nachfüllpackung Butangas
— yn-e nakh-fûl-pak-oong boo-tan-gas

— a pipe
— eine Pfeife
— yn-e pfyf-e

— a pouch of pipe tobacco
— ein Päckchen Pfeifentabak
— yn pek-khen pfyf-en-ta-bak

— some pipe cleaners
— ein paar Pfeifenreiniger
— yn par pfyf-en-ryn-eeg-er

Do you have cigarette papers?
Haben Sie Zigarettenpapier?
hab-en zee tsee-ga-ret-en-pa-peer

At the tobacconist's

Do you have rolling tobacco?
Haben Sie Tabak zum Selberdrehen?
hab-en zee ta-bak tsoom zelb-er-dray-en

Have you got any American brands?
Führen Sie amerikanische Marken?
fûr-en zee a-may-ree-kan-eesh-e mark-en

Have you got any English brands?
Führen Sie englische Marken?
fûr-en zee eng-leesh-e mark-en

A packet of ... please
Bitte eine Packung ...
bit-e yn-e pak-oong...

— with filter tips
— mit Filter
— mit filt-er

— without filters
— ohne Filter
— oan-e filt-er

At the chemist's

I need some high-protection suntan cream
Ich brauche Sonnencreme mit hohem Schutzfaktor
eekh browkh-e zon-en-kraym-e mit hoa-em shoots-fak-tor

I need some antibiotics
Ich brauche Antibiotika
eekh browkh-e an-tee-bee-o-tee-ka

At the chemist's

Can you give me something for— a headache?
Können Sie mir etwas gegen— Kopfschmerzen geben?
koen-en zee meer et-vas gayg-en— kopf-shmerts-en gayb-en

— a cold?
— eine Erkältung?
— yn-e er-kelt-oong

— a cough?
— Husten?
— hoost-en

— a sore throat?
— Halsentzündung?
— hals-ent-tsûnd-oong

— an upset stomach?
— eine Magenverstimmung?
— yn-e mag-en-fer-shtim-oong

— sunburn?
— Sonnenbrand?
— zon-en-brant

— chapped lips?
— aufgesprungene Lippen?
— owf-ge-shproong-en-e lip-en

— swollen feet?
— geschwollene Füße?
— ge-shvol-en-e fûs-e

— toothache?
— Zahnschmerzen?
— tsan-shmerts-en

At the chemist's

Can you give me something for insect bites?
Können Sie mir etwas gegen Insektenstiche geben?
koen-en zee meer et-vas gayg-en in-zekt-en-shtikh-e gayb-en

Do I need a prescription?
Brauche ich dafür ein Rezept?
browkh-e eekh da-für yn re-tsept

How many do I take?
Wieviel nehme ich davon?
vee-feel naym-e eekh da-fon

How often do I take them?
Wie oft nehme ich sie?
vee oft naym-e eekh zee

Are they safe for children to take?
Können sie auch bedenkenlos Kindern gegeben werden?
koen-en zee owkh be-denk-en-loas kind-ern ge-gayb-en vayrd-en

Do you have toothpaste?
Haben Sie Zahnpasta?
hab-en zee tsan-past-a

Medicines and toiletries

aftershave
Rasierwasser
ra-zeer-vas-er

antihistamine
Antihistamin
ant-ee-his-ta-meen

antiseptic
Antiseptikum
ant-ee-zep-tee-koom

aspirin
Aspirin
as-pee-reen

Medicines and toiletries

bandage
Verband
fer-bant

bubble bath
Schaumbad
showm-bat

cleansing milk
Reinigungsmilch
ryn-ee-goongs-milkh

contraceptive
Empfängnisverhütungsmittel
emp-feng-nis-fer-hût-oongs-mit-el

cotton wool
Watte
vat-e

deodorant
Deodorant
day-oad-oa-rant

disinfectant
Desinfektionsmittel
dayz-in-fek-tsee-oans-mit-el

eau de Cologne
Eau de Cologne
oa de ko-lon-ye

Elastoplast
Pflaster
pflast-er

eye shadow
Lidschatten
lid-shat-en

hair spray
Haarspray
har-shpray

hand cream
Handcreme
hant-kraym

hay fever
Heuschnupfen
hoy-shnup-fen

insect repellent
Insektenspray
in-zekt-en-shpray

Kleenex
Tempo
temp-oa

laxative
Abführmittel
ap-fûr-mit-el

lipstick
Lippenstift
lip-en-shtift

mascara
Maskara
mas-ka-ra

Medicines and toiletries

mouthwash
Mundspülung
moont-shpûl-oong

nail file
Nagelfeile
nag-el-fyl-e

nail varnish
Nagellack
nag-el-lak

nail varnish remover
Nagellackentferner
nag-el-lak-ent-fern-er

perfume
Parfüm
par-fûm

powder
Puder
pood-er

razor blades
Rasierklingen
ra-zeer-kling-en

sanitary towels
(Hygiene)binden
(hûg-ee-ayn-e) bind-en

shampoo
Haarshampoo
haar-sham-poo

shaving cream
Rasiercreme
ra-zeer-kraym

skin moisturiser
Feuchtigkeitscreme
foykht-eekh-kyts-kraym

soap
Seife
zyf-e

suntan oil
Sonnenöl
zon-en-oel

talc
Puder
pood-er

toilet water
Eau de Toilette
oa de twa-let

toothpaste
Zahnpasta
tsan-past-a

Shopping for clothes

I am just looking, thank you
Danke, ich schaue mich nur um
dank-e eekh show-e meekh noor oom

I like it
Es gefällt mir
es ge-felt meer

I do not like it
Es gefällt mir nicht
es ge-felt meer neekht

I would like — this hat
Ich hätte gerne — diesen Hut
eekh het-e gern-e — deez-en hoot

— this suit
— diesen Anzug
— deez-en an-tsoog

I like — this one
Mir gefällt — dieses
meer ge-felt — deez-es

— that one there
— das da
— das da

— the one in the window
— das im Fenster
— das im fenst-er

Shopping for clothes

I will take it
Ich nehme es
eekh naym-e es

Can I change it if it does not fit?
Kann ich es umtauschen, falls es nicht paßt?
kan eekh es oom-towsh-en fals es neekht past

Can you please measure me?
Können Sie mich bitte messen?
koen-en zee meekh bit-e mes-en

I take continental size 40
In Europa brauche ich Größe 40
in oy-roa-pa browkh-e eekh groes-e feer-tseekh

Have you got — a large size?
Haben Sie eine — größere Größe
hab-en zee yn-e — groes-er-e groes-e

— a smaller size?
— kleinere Größe
— klyn-er-e groes-e

Have you got this in other colours?
Haben Sie das auch in anderen Farben?
hab-en zee das owkh in and-er-en farb-en

Where are the changing (dressing) rooms?
Wo sind die Umkleidekabinen?
voa zind dee oom-klyd-e-ka-been-en

Where can I try it on?
Wo kann ich es anprobieren?
voa kan eekh es an-pro-beer-en

Is there a full-length mirror?
Gibt es hier einen großen Spiegel?
gipt es heer yn-en groas-en shpeeg-el

May I see it in daylight?
Kann ich das im Tageslicht anschauen?
kan eekh das im tag-es-likht an-show-en

It does not fit
Es paßt nicht
es past neekht

Is it too long?
Ist es zu lang?
ist es tsoo lang

Is it too short?
Ist es zu kurz?
ist es tsoo koorts

Is this all you have?
Ist das alles, was Sie haben?
ist das al-es vas zee hab-en

It does not suit me
Es paßt nicht zu mir
es past neekht tsoo meer

I would like one — with a zip
Ich hätte gerne eines — mit Reißverschluß
eekh het-e gern-e yn-es — mit rys-fer-shloos

— without a belt
— ohne Gürtel
— oan-e gûrt-e

Shopping for clothes

Is it guaranteed?
Gibt es dafür eine Garantie?
gipt es da-fûr yn-e ga-ran-tee

What is it made of?
Woraus besteht das?
voa-rows be-shtayt das

Is it drip-dry?
Darf man es nicht schleudern?
darf man es neekht shloyd-ern

Is it dry-clean only?
Muß man es chemisch reinigen?
moos man es khaym-eesh ryn-ee-gen

Is it machine-washable?
Kann ich es in der Maschine waschen?
kan eekh es in der mas-sheen-e vash-en

Will it shrink?
Geht es ein?
gayt es ynl

Clothes and accessories

acrylic
Acryl
a-krûl

belt
Gürtel
gûrt-el

blouse
Bluse
blooz-e

bra
BH
bay-ha

Clothes and accessories

bracelet
Armband
arm-bant

brooch
Brosche
broash-e

button
Knopf
knopf

cardigan
Strickjacke
shtrik-yak-e

coat
Mantel
mant-el

corduroy
Cord
kord

denim
Jeansstoff
jeens-shtof

dress
Kleid
klyt

dungarees
Latzhose
lats-hoaz-e

earrings
Ohrringe
oar-ring-e

fur
Pelz
pelts

gloves
Handschuhe
hant-shoo-e

handbag
Handtasche
hant-tash-e

handkerchief
Taschentuch
-en-tookh

hat
Hut
hoot

jacket
Jacke
yak-e

jeans
Jeans
jeenz

jersey
Pulli
pool-ee

Clothes and accessories

lace
Spitze
shpits-e

leather
Leder
layd-er

linen
Leinen
lyn-en

necklace
Halsband
hals-bant

night-dress
Nachthemd
nakht-hemt

nylon
Nylon
ny-lon

panties
Unterhosen
oont-er-hoaz-en

pendant
Anhänger
an-heng-er

petticoat
Unterrock
oont-er-rok

polyester
Polyester
pol-ee-est-er

poplin
Popeline
pop-e-leen-e

pullover
Pullover
pool-oaf-er

purse
Geldbeutel
gelt-boyt-el

pyjamas
Schlafanzug
shlaf-an-tsoog

raincoat
Regenmantel
rayg-en-mant-el

rayon
Kunstseide/Rayon
koonst-zyd-e/ray-on

ring
Ring
ring

sandals
Sandalen
zan-dal-en

Clothes and accessories

scarf
Schal
shal

shirt
Hemd
hemt

shorts
kurze Hosen
koorts-e hoaz-en

silk
Seide
zyd-e

skirt
Rock
rok

slip
Unterrock
oont-er-rok

socks
Socken
zok-en

stockings
lange Strümpfe
lang-e shtrûmpf-e

suede
Wildleder
vilt-layd-er

suit (men's)
Anzug
an-tsoog

suit (women's)
Kostüm
kos-tûm

sweater
Pullover
pool-oaf-er

swimming trunks
Badehose
bad-e-hoaz-e

swimsuit
Badeanzug
bad-e-an-tsoog

T-shirt
T-shirt
tee-shirt

terylene
Terylen
ter-ee-layn

tie
Krawatte
kra-vat-e

tights
Strumpfhose
shtroompf-hoaz-e

Clothes and accessories

towel
Handtuch
hant-tookh

trousers
Hose
hoaz-e

umbrella
Schirm
shirm

underpants
Unterhose
unt-er-hoaz-e

velvet
Samt
zamt

vest
Unterhemd
oont-er-hemt

wallet
Brieftasche
breef-tash-e

watch
Armbanduhr
arm-bant-oor

wool
Wolle
vol-e

zip
Reißverschluß
rys-fer-shloos

Photography

Can you develop this film, please?
Könnten Sie bitte diesen Film entwickeln?
koent-en zee bit-e deez-en film ent-vik-eln

I would like this photo enlarged
Ich hätte dieses Foto gerne vergrößert
eekh het-e deez-es foa-toa gern-e fer-groes-ert

I would like two prints of this one
Ich hätte gerne zwei Abzüge davon
eekh het-e gern-e tsvy ap-tsûg-e da-fon

Photography

When will the photos be ready?
Wann werden die Bilder fertig sein?
van vayrd-en dee bild-er fert-eekh zyn

I need a film — for this camera
Ich brauche einen Film — für diese Kamera
eekh browkh-e yn-en film — fûr deez-e ka-me-ra

— for this camcorder
— für diesen Camcorder
— fûr deez-en kam-kord-er

— for this cine camera
— für diese Filmkamera
— fûr deez-e film-ka-me-ra

— for this video camera
— für diese Videokamera
— fûr deez-e vid-e-oa-ka-me-ra

I want — a black and white film
Ich möchte — einen Schwarzweißfilm
eekh moekht-e — yn-en shvarts-vys-film

— a colour print film
— einen Farbbildfilm
— yn-en farb-bilt-film

— a colour slide film
— einen Farbdiafilm
— yn-en farb-dee-a-film

— batteries for the flash
— Batterien für den Blitz
— bat-e-ree-en fûr den blits

Camera repairs

I am having trouble with my camera
Ich habe Probleme mit meiner Kamera
eekh hab-e prob-laym-e mit myn-er ka-mer-ra

The film is jammed
Der Film klemmt
der film klemt

There is something wrong with my camera
Mit meiner Kamera stimmt etwas nicht
mit myn-er ka-me-ra shtimt et-vas neekht

Can you repair it?
Können Sie es reparieren?
koen-en zee es re-pa-reer-en

Where can I get my camera repaired?
Wo kann ich meine Kamera reparieren lassen?
voa kan eekh myn-e ka-me-ra re-pa-reer-en las-en

Camera parts

accessory
Zusatzteil
tsoo-zats-tyl

blue filter
Blaufilter
blow-filt-er

camcorder
Camcorder
kam-kord-er

cartridge
Patrone
pa-troan-e

Camera parts

cassette
Kassette
ka-set-e

cine camera
Filmkamera
film-ka-me-ra

distance
Entfernung
ent-fern-oong

enlargement
Vergrößerung
fer-groes-er-oong

exposure
Belichtung
be-leekht-oong

exposure meter
Belichtungsmesser
be-leekht-oongs-mes-er

flash
Blitz
blits

flash bulb
Blitzlichtbirne
blits-leekht-birn-e

flash cube
Blitzlichtwürfel
blits-leekht-vûrf-el

focal distance
Entfernung
ent-fern-oong

focus
Brennpunkt
bren-poonkt

image
Abbildung
ap-bild-oong

in focus
scharf eingestellt
sharf yn-ge-shtelt

lens cover
Linsendeckel
linz-en-dek-el

lens
Linse
linz-e

negative
Negativ
nay-ga-teef

out of focus
nicht scharf eingestellt
neekht sharf yn-ge-stelt

over-exposed
zu stark belichtet
tsoo shtark be-leekht-et

Camera parts

picture
Bild
bilt

print
Papierbild
pa-peer-bilt

projector
Projektor
proa-yek-tor

red filter
Rotfilter
roat-filt-er

reel
Spule
shpool-e

rewind mechanism
Rückspulmechanismus
rûk-shpool-may-kha-neez-moos

shade
Schatten
shat-en

shutter
Blende
blend-e

shutter speed
Belichtungszeit
be-leekht-oongs-tsyt

slide
Dia
dee-a

transparency
Transparenz
trans-pa-rents

tripod
Stativ
shta-teef

under-exposed
zu wenig belichtet
tsoo vayn-eekh be-leekht-et

viewfinder
Sucher
zookh-er

wide-angle lens
Weitwinkelobjektiv
vyt-vink-el-ob-yek-teef

yellow filter
Gelbfilter
gelp-filt-er

At the hairdresser's

I would like to make an appointment
Ich möchte mich anmelden
eekh moekht-e meekh an-meld-en

I would like — a perm
Ich hätte gerne — eine Dauerwelle
eekh het-e gern-e — yn-e dow-er-vel-e

— a blow-dry
— Föhnen
— foen-en

— my hair dyed
— Haare Färben
— har-e ferb-en

— my hair streaked
— Strähnchen
— stren-khen

— shampoo and cut
— Waschen und Schneiden
— vash-en oont shnyd-en

— shampoo and set
— Waschen und Legen
— vash-en oont layg-en

I want a haircut
Ich möchte meine Haare schneiden lassen
eekh moekht-e myn-e har-e shnyd-en las-en

At the hairdresser's

I want a trim
Ich möchte meine Haare nachschneiden lassen
eekh moekht-e myn-e har-e nakh-shnyd-en las-en

Please cut my hair — short
Schneiden Sie meine Haare bitte — kurz
shnyd-en zee myn-e har-e bit-e — koorts

— fairly short
— ziemlich kurz
— tseem-leekh koorts

— in a fringe
— zu einem Pony
— tsoo yn-em poan-ee

— not too short
— nicht allzu kurz
— neekht al-tsoo koorts

Take a little more off the back
Schneiden Sie hinten bitte noch etwas weg
shnyd-en zee hint-en bit-e nokh et-vas vek

Not too much off
Nicht zu viel weg
neekht tsoo feel vek

I would like — a conditioner
Ich hätte gerne — Conditioner
eekh het-e gern-e — kon-dish-en-er

— hair spray
— Haarspray
— har-shpray

That is fine, thank you
Das ist gut so, danke
das ist goot zoa dank-e

The dryer is too hot
Die Trockenhaube ist zu heiß
dee trok-en-howb-e ist tsoo hys

The water is too hot
Das Wasser ist zu heiß
das vas-er ist tsoo hys

Laundry

Is there a launderette nearby?
Gibt es in der Nähe einen Waschsalon?
gipt es in der ne-e yn-en vash-za-loan

How does the machine work?
Wie funktioniert dieses Gerät?
vee foonk-tsee-o-neert deez-es ge-ret

How long will it take?
Wie lange dauert das?
vee lang-e dow-ert das

I will come back in an hour
Ich komme in einer Stunde
eekh kom-e in yn-er shtoond-e

What time do you close?
Wann schließen Sie?
van shlees-en zee

Laundry

Can you — clean this skirt?
Können Sie — diesen Rock reinigen?
koen-en zee — deez-en rok ryn-ee-gen

— clean and press these shirts?
— diese Hemden reinigen und bügeln?
— deez-e hemd-en ryn-ee-gen oont bûg-eln

— wash these clothes?
— diese Kleider waschen?
— deez-e klyd-er vash-en

This stain is — oil
Das ist ein — Ölfleck
das ist yn — oel-flek

— blood
— Blutfleck
— bloot-flek

— coffee
— Kaffeefleck
— ka-fay-flek

— ink
— Tintenfleck
— tint-en-flek

I will come back later
Ich komme später zurück
eekh kom-e shpet-er tsoo-rûk

When will I come back?
Wann soll ich zurückkommen?
van zol eekh tsoo-rûk-kom-en

When will my things be ready?
Wann sind meine Sachen fertig?
van zint myn-e zakh-en fert-eekh

Can you do it quickly?
Können Sie es schnell machen?
koen-en zee es shnel makh-en

Please send it to this address
Bitte schicken Sie es an diese Adresse
bit-e shik-en zee es an deez-e a-dres-e

General repairs

This is — broken
Das ist — kaputt
das ist — ka-poot

— damaged
— beschädigt
— be-shed-eekht

— torn
— zerrissen
— tser-ris-en

Can you repair it?
Können Sie es reparieren?
koen-en zee es re-pa-reer-en

Have you got a spare part for this?
Haben Sie ein Ersatzteil dafür?
hab-en zee yn er-zats-tyl da-fûr

General repairs

Would you have a look at this please?
Könnten Sie sich das bitte einmal anschauen?
koent-en zee zeekh das bit-e yn-mal an-show-en

Here is the guarantee
Hier ist die Garantie
heer ist dee ga-ran-tee

I need new heels on these shoes
Ich brauche an diesen Schuhen neue Absätze
eekh browkh-e an deez-en shoo-en noy-e ap-zets-e

At the Post Office

12 stamps please
zwölf Briefmarken bitte
tsvoelf breef-mark-en bit-e

Can I have a telegram form, please?
Könnte ich bitte einen Telegrammvordruck haben?
koent-e eekh bit-e yn-en tay-lay-gram-foar-drook hab-en

I need to send this by courier
Ich muß das per Kurier schicken
eekh moos das per koo-reer shik-en

I want to send a telegram
Ich möchte ein Telegramm schicken
eekh moekht-e yn tay-lay-gram shik-en

I want to send this by registered mail
Ich möchte das per Einschreiben schicken
eekh moekht-e das per yn-shryb-en shik-en

I want to send this parcel
Ich möchte dieses Paket abschicken
eekh moekht-e deez-es pa-kayt ap-shik-en

When will it arrive?
Wann wird es ankommen?
van virt es an-kom-en

How much is a letter — to Britain?
Wieviel kostet ein Brief — nach Großbritannien?
vee-feel kost-et yn breef — nakh groas-bri-tan-ee-en

— to the United States?
— in die Vereinigten Staaten
— in dee fer-yn-eeg-ten shtat-en

Can I have six stamps for postcards to Britain?
Kann ich bitte sechs Briefmarken für Postkarten nach Großbritannien haben?
kan eekh bit-e zeks breef-mark-en für post-kart-en nakh gros-bri-tan-ee-en hab-en

Using the telephone

Can I use the telephone, please?
Kann ich bitte das Telefon benutzen?
kan eekh bit-e das tay-lay-foan be-noots-en

Can you connect me with the international operator?
Könnten Sie mich bitte mit der internationalen Telefonvermittlung verbinden?
koent-en zee meekh bit-e mit der in-ter-na-tsee-oa-nal-en tay-lay-foan-fer-mit-loong fer-bind-en

Using the telephone

Can I dial direct?
Kann ich direkt wählen?
kan eekh dee-rekt vel-en

How do I use the telephone?
Wie verwendet man dieses Telefon?
vee fer-vend-et man deez-es tay-lay-foan

I must make a phone call to Britain
Ich muß mit Großbritannien telefonieren
eekh moos mit groas-bri-tan-ee-en tay-lay-fo-neer-en

I need to make a phone call
Ich muß telefonieren
eekh moos tay-lay-fo-neer-en

The number I need is...
Die Nummer, die ich brauche, lautet...
dee noom-er dee eekh browkh-e lowt-et...

How much is it to phone to London?
Wieviel kostet es nach London anzurufen?
vee-fêel kost-et es nakh lon-don an-tsoo-roof-en

What is the charge?
Was kostet das?
vas kost-et das

Please, call me back
Bitte rufen Sie mich zurück
bit-e roof-en zee meekh tsoo-rûk

I am sorry. We were cut off
Es tut mir leid. Die Leitung wurde unterbrochen
es toot meer lyt dee lyt-oong voord-e oont-er-brokh-en

Using the telephone

I would like to make a reversed charge call
Ich möchte gerne einen vom Empfänger bezahlten Anruf machen
eekh moekht-e gern-e yn-en fom emp-feng-er be-tsalt-en an-roof makh-en

What is the code for the UK?
Was ist die Vorwahl für Großbritannien?
vas ist dee foar-val fûr gros-bri-tan-ee-en

Bitte, tun Sie das
Please go ahead
bit-e toon zee das

Die Leitung ist belegt
The line is engaged
dee lyt-oong ist be-laygt

Die Nummer funktioniert nicht
The number is out of order
dee noom-er foonk-tsee-o-neert neekht

Ich komme bei dieser Nummer nicht durch
I cannot obtain this number
eekh kom-e by deez-er noom-eer neekht doorkh

Ich stelle Sie an Herrn Smith durch
I am putting you through to Mr Smith
eekh stel-e zee an hern smith doorkh

Ich versuche, Sie zu verbinden
I am trying to connect you
eekh fer-zookh-e zee tsoo fer-bind-en

Changing money

Can I contact my bank to arrange for a transfer?
Kann ich mich mit meiner Bank über die Regelung einer Überweisung in Verbindung setzen?
kan eekh meekh mit myn-er bank ûb-er dee rayg-el-oong yn-er ûb-er-vyz-oong in fer-bind-oong zets-en

I would like to obtain a cash advance with my credit card
Ich hätte gerne eine Bargeldauszahlung auf meine Kreditkarte
eekh het-e gern-e yn-e bar-gelt-ows-tsal-oong owf myn-e kray-deet-kart-e

Has my cash arrived?
Ist mein Geld angekommen?
ist myn gelt an-ge-kom-en

Here is my passport
Hier ist mein Paß
heer ist myn pas

I would like to cash a cheque with my Eurocheque card
Ich möchte gerne mit meiner Eurocheque-Karte einen Scheck einlösen
eekh moekht-e gern-e mit myn-er oy-roa-shek-kart-e yn-en shek yn-loez-en

This is the name and address of my bank
Das sind Name und Adresse meiner Bank
das zint nam-e oont a-dres-e myn-er bank

What is the rate of exchange?
Was ist der Wechselkurs?
vas ist der veks-el-koors

What is your commission?
Wie hoch ist Ihre Kommission?
vee hoakh ist eer-e ko-mee-see-oan

Can I change — these traveller's cheques?
Kann ich — diese Reiseschecks — hier umtauschen?
kan eekh — deez-e ryz-e-sheks — heer oom-towsh-en

— these notes?
— diese Banknoten?
— deez-e bank-noat-en

What is the rate for — sterling?
Was ist der gängige Kurs für — britische Pfund?
vas ist der geng-eeg-e- koors für — brit-eesh-e pfoont

— dollars?
— Dollars?
— dol-ars

What's wrong?

I need a doctor
Ich brauche einen Arzt
eekh browkh-e yn-en artst

Can I see a doctor?
Kann ich einen Arzt sehen?
kan eekh yn-en artst zay-en

He has been badly injured
Er wurde schwer verletzt
er voord-e shvayr fer-letst

He is unconscious
Er ist bewußtlos
er ist be-voost-loas

He has burnt himself
Er hat sich verbrannt
er hat zeekh fer-brant

He has dislocated his shoulder
Er hat sich die Schulter verrenkt
er hat zeekh dee shoolt-er fer-renkt

He is hurt
Er ist verletzt
er ist fer-letst

My son is ill
Mein Sohn ist krank
myn zoan ist krank

I am a diabetic
Ich bin Diabetiker
eekh bin dee-a-bay-teek-er

I am allergic to penicillin
Ich bin auf Penizillin allergisch
eekh bin owf pe-nee-tsee-leen a-lerg-eesh

I am badly sunburnt
Ich habe einen starken Sonnenbrand
eekh hab-e yn-en shtark-en zon-en-brant

I am constipated
Ich habe Verstopfung
eekh hab-e fer-shtopf-oong

I cannot sleep
Ich kann nicht schlafen
eekh kan neekht shlaf-en

I feel dizzy
Ich fühle mich schwindelich
eekh fûl-e meekh shvinde-leekh

I feel faint
Ich fühle mich sehr schwach
eekh fûl-e meekh zayr shvakh

I feel nauseous
Mir ist übel
meer ist ûb-el

I fell
Ich bin gefallen
eekh bin ge-fal-en

What's wrong?

I have a pain here
Ich habe hier Schmerzen
eekh hab-e heer shmerts-en

I have a rash here
Ich habe hier einen Ausschlag
eekh hab-e heer yn-en ows-shlag

I have been sick
Ich habe mich übergeben
eekh hab-e meekh ûb-er-gayb-en

I have been stung
Ich wurde gestochen
eekh voord-e ge-shtokh-en

I have cut myself
Ich habe mich geschnitten
eekh hab-e meekh ge-shnit-en

I have diarrhoea
Ich habe Durchfall
eekh hab-e doorkh-fal

I have pulled a muscle
Ich habe einen Muskel angerissen
eekh hab-e yn-en moosk-el an-ge-ris-en

I have sunstroke
Ich habe einen Sonnenstich
eekh hab-e yn-en zon-en-shtikh

I suffer from high blood pressure
Ich leide an hohem Blutdruck
eekh lyd-e an hoa-em bloot-drook

What's wrong?

I think I have food poisoning
Ich glaube ich habe eine Lebensmittelvergiftung
eekh glowb-e eekh hab-e yn-e layb-enz-mit-el-fer-gift-oong

It is inflamed here
Es ist hier entzündet
es ist heer ent-tsûnd-et

My arm is broken
Mein Arm ist gebrochen
myn arm ist ge-brokh-en

My stomach is upset
Ich habe einen verdorbenen Magen
eekh hab-e yn-en fer-dorb-en-en mag-en

My tongue is coated
Meine Zunge ist belegt
myn-e tsoong-e ist be-laygt

She has a temperature
Sie hat erhöhte Temperatur
zee hat er-hoe-te tem-pe-ra-toor

She has been bitten
Sie wurde gebissen
zee voord-e ge-bis-en

She has sprained her ankle
Sie hat sich den Knöchel verstaucht
zee hat zeekh den knoekh-el fer-shtowkht

There is a swelling here
Da ist es geschwollen
da ist es ge-shvol-en

What's wrong?

I have hurt — my arm
Ich habe — meinen Arm — verletzt
eekh hab-e — myn-en arm — fer-letst

— my leg
— mein Bein
— myn byn

It is painful — to walk
Ich habe Schmerzen beim — Gehen
eekh hab-e shmerts-en bym — gay-en

— to breathe
— Atmen
— at-men

— to swallow
— Schlucken
— shlook-en

I have — a headache
Ich habe — Kopfschmerzen
eekh hab-e — kopf-shmerts-en

— a sore throat
— eine Halsentzündung
— yn-e hals-ent-tsûnd-oong

— earache
— Ohrenschmerzen
— oar-en-shmerts-en

— cramp
— einen Krampf
— yn-en krampf

I am taking these drugs
Ich nehme diese Medikamente
eekh naym-e deez-e may-dee-ka-ment-e

Can you give me a prescription for them?
Können Sie mir ein Rezept dafür geben?
koen-en zee meer yn re-tsept da-fûr gayb-en

Do I have to go into hospital?
Muß ich ins Krankenhaus gehen?
moos eekh ins krank-en-hows gay-en

Do I need an operation?
Brauche ich eine Operation?
browkh-e eekh yn-e o-pe-ra-tsee-oan

I am ill
Ich bin krank
eekh bin krank

I am on the pill
Ich nehme die Pille
eekh naym-e dee pil-e

I am pregnant
Ich bin schwanger
eekh bin shvang-er

My blood group is...
Meine Blutgruppe ist...
myn-e bloot-groop-e ist...

I do not know my blood group
Ich kenne meine Blutgruppe nicht
eekh ken-e myn-e bloot-groop-e neekht

At the hospital

Here is my E111 form
Hier ist mein E111.
heer ist myn ay-hoond-ert-elf

How do I get reimbursed?
Wie bekomme ich die Kosten zurückerstattet?
vee be-kom-e eekh dee kost-en tsoo-rûk-er-shtat-et

Must I stay in bed?
Muß ich im Bett bleiben?
moos eekh im bet blyb-en

When will I be able to travel?
Wann werde ich in der Lage sein, zu reisen?
van vayrd-e eekh in der lag-e zyn tsoo ryz-en

Will I be able to go out tomorrow?
Werde ich morgen das Haus verlassen können?
vayrd-e eekh morg-en das hows ver-lass-en koen-en

Parts of the body

ankle
Fußgelenk
foos-ge-lenk

arm
Arm
arm

back
Rücken
rûk-en

bone
Knochen
knokh-en

Parts of the body

breast
Brust
broost

cheek
Wange
vang-e

chest
Brust
broost

ear
Ohr
oar

elbow
Ellbogen
el-boag-en

eye
Auge
owg-e

face
Gesicht
ge-zeekht

finger
Finger
fing-er

foot
Fuß
foos

hand
Hand
hant

heart
Herz
herts

kidney
Niere
neer-e

knee
Knie
knee

leg
Bein
byn

liver
Leber
layb-er

lungs
Lunge
loong-e

mouth
Mund
moont

muscle
Muskel
moosk-el

Parts of the body

neck
Hals
hals

nose
Nase
naz-e

skin
Haut
howt

stomach
Magen
mag-en

throat
Hals
hals

wrist
Handgelenk
hant-ge-lenk

At the dentist's

I have toothache
Ich habe Zahnschmerzen
eekh hab-e tsan-shmerts-en

I have broken a tooth
Ich habe einen zerbrochenen Zahn
eekh hab-e yn-en tser-brokh-en-en tsan

I have to see the dentist
Ich muß zum Zahnarzt gehen
eekh moos tsoom tsan-artst gay-en

My false teeth are broken
Meine dritten Zähne sind kaputt
myn-e drit-en tsen-e zint ka-poot

Can you repair them?
Können Sie sie reparieren?
koen-en zee zee re-ar-reer-en

My gums are sore
Mein Zahnfleisch ist entzündet
myn tsan-flysh ist ent-tsûnd-et

Please give me an injection
Geben Sie mir bitte eine Spritze
gayb-en zee meer bit-e yn-e shprits-e

That hurts
Das tut weh
das toot vay

The filling has come out
Die Plombe ist herausgefallen
dee blomb-e ist hayr-ows-ge-fal-en

This one hurts
Der tut weh
dayr toot vay

Are you going to fill it?
Werden Sie ihn füllen?
vayrd-en zee een fûl-en

Will you have to take it out?
Müssen Sie ihn ziehen?
mûs-en zee een tsee-en

For Your Information

Numbers

0 null *nool*

1 eins *yns*

2 zwei *tsvy*

3 drei *dry*

4 vier *feer*

5 fünf *fûnf*

6 sechs *zeks*

7 sieben *zeeb-en*

8 acht *akht*

9 neun *noyn*

10 zehn *tsayn*

11 elf *elf*

12 zwölf *tsvoelf*

13 dreizehn *dry-tsayn*

14 vierzehn *feer-tsayn*

15 fünfzehn *fûnf-tsayn*

16 sechzehn *zekhs-tsayn*

17 siebzehn *zeeb-tsayn*

18 achtzehn *akht-tsayn*

Numbers

19 neunzehn ***noyn-stayn***

20 zwanzig ***tsvan-tseekh***

21 einundzwanzig ***yn-oont-tsvan-tseekh***

22 zweiundzwanzig ***tsvy-oont-tsvan-tseekh***

23 dreiundzwanzig ***dry-oont-tsvan-tseekh***

24 vierundzwanzig ***feer-oont-tsvan-steekh***

25 fünfundzwanzig ***fûnf-oont-tsvan-tseekh***

26 sechsundzwanzig ***zeks-oont-tsvan-tseekh***

27 siebenundzwanzig ***zeeb-en-oont-tsvan-steekh***

28 achtundzwanzig ***akht-oont-tsvan-tseekh***

29 neunundzwanzig ***noyn-oont-tsvan-tseekh***

30 dreißig ***dry-seekh***

40 vierzig ***feer-tseekh***

50 fünfzig ***fûnf-tseekh***

60 sechzig ***zekh-tseekh***

70 siebzig ***zeeb-tseekh***

80 achtzig ***akh-tseekh***

90 neunzig ***noyn-tseekh***

100 hundert ***hoond-ert***

200 zweihundert ***tsvy-hoond-ert***

300 dreihundert ***dry-hoond-ert***

Numbers

400	vierhundert ***feer-hoond-ert***
500	fünfhundert ***fûnf-hoond-ert***
600	sechshundert ***zeks-hoond-ert***
700	siebenhundert ***zeeb-en-hoond-ert***
800	achthundert ***akht-hoond-ert***
900	neunhundert ***noyn-hoond-ert***
1000	tausend ***towz-ent***
2000	zweitausend ***tsvy-towz-ent***
3000	dreitausen ***dry-towz-ent***
4000	viertausend ***feer-towz-ent***
1000000	eine Million ***yn-e mee-lee-oan***

Ordinals

1st	erster ***erst-er***
2nd	zweiter ***tsvyt-er***
3rd	dritter ***drit-er***
4th	vierter ***feert-er***
5th	fünfter ***fûnft-er***
xth	xter ***xt-er***

Fractions and percentages

a half	ein halb ***yn halp***
a quarter	ein Viertel ***yn feert-el***
a third	ein Drittel ***yn drit-el***
two thirds	zwei Drittel ***tsvy drit-el***
10%	zehn Prozent ***tsayn pro-tsent***

Days

Sunday	Sonntag ***zon-tag***
Monday	Montag ***moan-tag***
Tuesday	Dienstag ***deens-tag***
Wednesday	Mittwoch ***mit-vokh***
Thursday	Donnerstag ***don-ers-tag***
Friday	Freitag ***fry-tag***
Saturday	Samstag ***zams-tag***

Dates

on Friday	am Freitag ***am fry-tag***
next Tuesday	nächsten Dienstag ***nekst-en deens-tag***
last Tuesday	letzten Dienstag ***letst-en deens-tag***
yesterday	gestern ***gest-ern***
today	heute ***hoyt-e***
tomorrow	morgen ***morg-en***
in June	im Juni ***im yoon-ee***
7th July	siebter Juli ***zeept-er yool-ee***
next week	nächste Woche ***nekst-e vokh-e***
last month	letzten Monat ***letst-en moa-nat***

The Seasons

spring	Frühjahr ***frû-yar***
summer	Sommer ***zom-er***
autumn	Herbst ***herpst***
winter	Winter ***vint-er***

Times of the year

in spring	im Frühjahr ***im frû-yar***
in summer	im Sommer ***im zom-er***
in autumn	im Herbst ***im herpst***
in winter	im Winter ***im vint-er***

Months

January	Januar ***ya-noo-ar***
February	Februar ***fayb-roo-ar***
March	März ***merts***
April	April ***a-preel***
May	Mai ***my***
June	Juni ***yoon-ee***
July	Juli ***yool-ee***
August	August ***ow-goost***
September	September ***zep-temb-er***
October	Oktober ***ok-toab-er***
November	November ***noa-vemb-er***
December	Dezember ***day-tsemb-er***

Public holidays

1st January, New Year's Day
Neujahr
noy-yar

6th January, Twelfth Night
Heilige Dreikönige
hyl-eege dry-koen-eege

Good Friday
Karfreitag
kar-fry-tag

Easter Sunday
Ostersonntag
oast-er-zon-tag

Easter Monday
Ostermontag
oast-er-moan-tag

1st May, May Day
Maifeiertag
my-fy-er-tag

Ascension
Christi Himmelfahrt
krist-ee him-el-fart

Whit Sunday
Pfingstsonntag
pfingst-zon-tag

Public holidays

Whit Monday
Pfingstmontag
pfingst-moan-tag

Corpus Christi
Fronleichnam
fron-lykh-nam

Feast of the Assumption
Maria Himmelfahrt (Catholic regions)
ma-ree-a him-el-fart

3 October, German unification
Tag der Einheit
tag der yn-hyt

1 November, All Saints' Day
Allerheiligen
al-er-hyl-eeg-en

24th December, Christmas Eve
Heilig Abend (shops closed in afternoon)
hyl-eekh a-bent

25th December, Christmas Day
erster Weihnachtsfeiertag
erst-er vy-nakhts-fy-er-tag

26th December, Boxing Day
zweiter Weihnachtsfeiertag
tsvyt-er vy-nakhts-fy-er-tag

31st December, New Year's Eve
Sylvester
zil-vest-er

Colours

beige
beige
bayzh

black
schwarz
shvarts

blue
blau
blow

brown
braun
brown

cream
cremefarben
kraym-farb-en

fawn
khaki
ka-kee

gold
golden
gold-en

green
grün
grûn

grey
grau
grow

mauve
violett
vee-oa-let

orange
orange
o-ranzh-e

pink
rosa
roaz-a

purple
lila
lee-la

red
rot
roat

silver
silbern
zilb-ern

tan
gelbbraun
gelp-brown

white
weiß
vys

yellow
gelb
gelp

Common adjectives

bad
schlecht
shlekht

beautiful
schön
shoen

big
groß
groas

cheap
billig
beel-eekh

cold
kalt
kalt

expensive
teuer
toy-er

difficult
schwierig
shveer-eekh

easy
leicht
lykht

fast
schnell
shnel

good
gut
goot

high
hoch
hoakh

hot
heiß
hys

little
wenig
vayn-eekh

long
lang
lang

Common adjectives

new
neu
noy

old
alt
alt

short
kurz
koorts

slow
langsam
lang-zam

small
klein
klyn

ugly
häßlich
hes-leekh

Signs and notices

Achtung
akh-toong
caution

Aufzug
owf-tsoog
lift/elevator

Ausgang
ows-gang
exit

Information
in-for-ma-tsee-oan
information

Ausverkauf
ows-fer-kowf
sale

Verkauft
fer-kowft
sold out

besetzt
be-zetst
occupied

nicht auf das Gras gehen
neekht owf das gras gay-en
keep off the grass

bitte klingeln
bit-e kling-eln
please ring

drücken
drûk-en
push

Eingang
yn-gang
entrance

Eintritt frei
yn-trit fry
no admission charge

Telefon
tay-lay-foan
telephone

Feuerwehr
foy-er-vayr
fire brigade

frei
fry
vacant

Fundamt
foont-amt
Lost Property Office

Signs and notices

Betreten verboten
be-trayt-en fer-boat-en
No trespassing

Gefahr
ge-far
danger

geschlossen
ge-shlos-en
closed

Gift
gift
poison

heiß
hys
hot

kalt
kalt
cold

Kasse
kas-e
cashier

Durchfahrt verboten
doorkh-fart fer-boat-en
no thoroughfare

kein Eingang
kyn yn-gang
no entry

Krankenhaus
krank-en-hows
hospital

Sanitäter
zan-ee-tet-er
ambulance

Lebensgefahr
layb-ens-ge-far
danger of death

Nachmittags geschlossen
nakh-mit-ags-ge-shlos-en
closed in the afternoon

nicht berühren
neekht be-rûr-en
do not touch

nicht nach außen lehnen
neekht nakh ows-en layn-en
do not lean out

Rauchen verboten
rowkh-en fer-boat-en
no smoking

Notausgang
noat-ows-gang
emergency exit

private Zufahrt
pree-vat-e tsoo-fart
private road

Signs and notices

Radweg
rat-vayg
cycle path

Raucherabteil
rowkh-er-ap-tyl
smoking compartment

Geschäftsauflösung
ge-shefts-owf-loez-oong
closing down sale

bitte rechts fahren
bit-e rekhts far-en
keep to the right

Andenken
an-denk-en
souvenirs

Reiseagentur
ryz-e-a-gen-toor
travel agency

Sonderangebot
zond-er-an-ge-boat
special offer

Trinkwasser
trink-vas-er
drinking water

Umleitung
oom-lyt-oong
diversion

ziehen
tsee-en
pull

zu verkaufen
tsoo-fer-kowf-en
for sale

zu mieten
tsoo meet-en
to let/for hire

Preisliste
prys-list-e
price list

willkommen
vil-kom-en
welcome

Gepäck
ge-pek
baggage

Bank
bank
bank

Zoll
tsol
Customs

Notfall
noat-fal
Emergency

Signs and notices

Feuermelder
foy-er-meld-er
fire alarm

reserviert
re-zer-veert
reserved

Raucherbereich
rowkh-er-be-rykh
smoking area

nur für — erlaubt
noor fûr — er-lowpt
allowed only for —

Achtung vor dem Hund
akh-toong foar dem hoont
beware of the dog

Polizei
po-lee-tsy
police

Feuergefahr
foy-er-ge-far
danger of fire

Nur für Mitarbeiter
noor fûr mit-ar-byt-er
employees only

Abfahrt/Abflüge
ap-fart/ap-flug-e
departures

Abfall
ap-fal
litter

offen
of-en
open

klingeln
kling-eln
ring

Ankunft
an-koonft
arrivals

Schule
shool-e
school

Eingang
yn-gang
entrance

Zeitplan
tstyt-plan
timetable

Herren
her-en
gentlemen

Damen
dam-en
ladies

Fotografieren verboten
foa-toa-gra-feer-en fer-boat-en
no picture taking

Notbremse
noat-bremz-e
communication cord (rail)

nur zur äußerlichen Anwendung
noor tsoor oys-er-leekh-en an-vend-oong
for external use only

Es ist verboten, während der Fahrt mit dem Fahrer zu sprechen
es ist fer-boat-en ver-ent der fart mit dem far-er tsoo shprekh-en
It is forbidden to speak to the driver while the bus is moving

eintreten, ohne zu klopfen
yn-trayt-en oan-e tsoo klopf-en
enter without knocking

Parken nur für Anwohner
park-en noor für an-voan-er
parking for residents only

In an Emergency

Call — the fire brigade
Rufen — Sie die Feuerwehr
roof-en — zee dee foy-er-vayr

— the police
— Sie die Polizei
— zee dee po-lee-tsy

— an ambulance
— Sie die Sanitäter
— zee dee zan-ee-tet-er

Get a doctor
Holen Sie einen Arzt
hoal-en zee yn-en artst

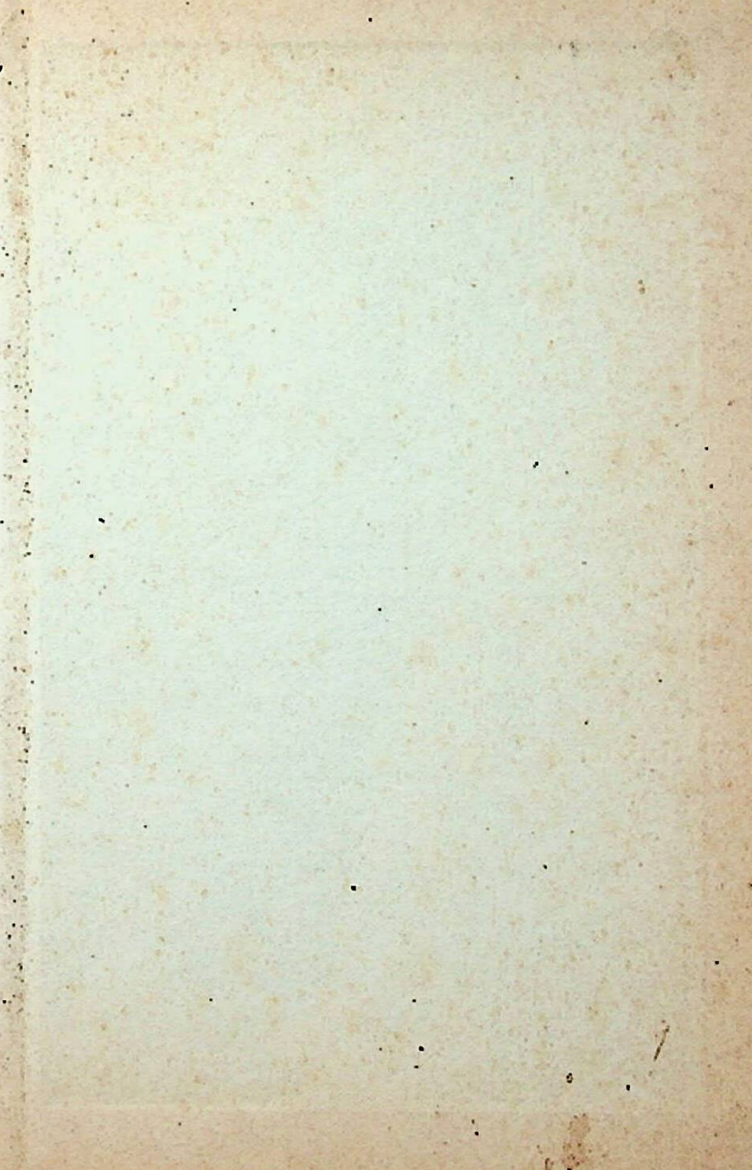
There is a fire
Es brennt
es brent

Where is — the police station?
Wo ist — die Polizeiwache?
voa ist — dee po-lee-tsy-vakh-e

— the British consulate?
— das britische Konsulat?
— das bri-tish-e koan-soo-lat







BROCKHAMPTON REFERENCE

This invaluable reference book provides clear and easy-to-use information essential to the traveller in Germany.

- clear pronunciations given for each phrase.
- all sorts of useful phrases for every situation.
- comprehensive vocabulary sections.

